

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Psalms 85-129

85 ¹ lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# miz#môr ² r#s#î#t## y#hw#h 'ar#s#ek##
šab##t# š#b#î#t# ya#q#b# ³ n###'t## '#w#n 'ammek## kissî##
k##l-h#at#t##'t##m sel#h ⁴ '#sap##t# k##l-'eb##r#t#ek## h#šîb#ô#t## m#h##rôn
'appek## ⁵ šûb##nû 'l#hê yiš#'#nû w#h#p##r ka'as#k## 'imm#nû ⁶ hal#ô#l#m
te'nap#-b#nû tim#š#k# 'app#k## l#d##r w#d##r ⁷ h#l#-'att#h t#šûb#
t#h#ayy#nû w#'amm#k## yi##m#h#û-b##k# ⁸ har#'#nû y#hw#h h#as#dek##
w#yeš#'#k## titten-l#nû ⁹ 'eš#m#'#h mah-y#d#abb#r h#'#l y#hw#h kî y#d#abb#r
š#lôm 'el-'ammô w#'el-h##sîd##yw w#'al-y#šûb#û l#k#is#l#h ¹⁰ 'ak# q#rôb#
lîr#'#yw yiš#ô liš#k#n k#b#ôd# b#'ar#s##nû ¹¹ h#esed#-we'#met# nip##g#šû
s#ed#eq w#š#lôm n#š#qû ¹² '#met# m#'eres# tis##m#h# w#s#ed#eq mišš#mayim
niš#q#p# ¹³ gam-y#hw#h yitt#n hat#t#ôb# w#'ar#s##nû titt#n y#b#û#l#h
¹⁴ s#ed#eq l#p##n#yw y#hall#k# w#y###m l#d#erek# p#'#m#yw **86** ¹ t#p#ill#h
l#d##wid# hat#t##h-y#hw#h '#z#n#k## '#n#nî kî-'#nî w#'eb##yôn '#nî
² š#m#r#h nap##šî kî-h##sîd# '#nî hôša 'ab##d#k## 'att#h '#l#hay habbôt##ah#
'#leyk## ³ h##n#nî '#d##n#y kî '#leyk## 'eq#r# k#l-hayyôm ⁴ #amm#ah#
nep#eš 'ab##dek## kî '#leyk## '#d##n#y nap##šî 'e###' ⁵ kî-'att#h '#d##n#y
t#ôb# w#sall#h# w#rab#-h#esed# l#k##l-q#r#'#eyk## ⁶ ha'#zîn#h y#hw#h
t#p#ill#t#î w#haq#šîb##h b#qôl tah##n#n#ô#t##y ⁷ b#yôm s##r#t#î 'eq#r#'#ekk# kî
t#a'#n#nî ⁸ 'ên-k#môk## b##'#l#hîm '#d##n#y w#'ên k#ma##eyk## ⁹ k#l-gôyim
'#šer '#šî#t## y#b#ô#û w#yiš#tah##wû l#p##neyk## '#d##n#y wîk#abb#d#û
liš#mek## ¹⁰ kî-g##d#ôl 'att#h w####h nip##l#ô#t# 'att#h '#l#hîm l#b#addek##
¹¹ hô#nî y#hw#h dar#kek## '#hall#k# ba'#mittek## yah##d# l#b##b#î l#yir#'#h
š#mek## ¹² 'ôd##k## '#d##n#y '#l#hay b#k##l-l#b##b#î wa'#k#abb#d##h
šim#k## l#ô#l#m ¹³ kî-h#as#d#k## g#d#ôl '#l#y w#his#s#al#t# nap##šî mišš#ôl
tah##tiyy#h ¹⁴ '#l#hîm z#d#îm q#mû-'#lay wa'#d#at# '#rîs#îm biq#šû nap##šî
w#l#' ##mûk## l#neg##d#m ¹⁵ w#'att#h '#d##n#y '#l-rah#ûm w#h#annûn 'erek#
'appayim w#rab#-h#esed# we'#met# ¹⁶ p#n#h '#lay w#h##n#nî t#n#h-'uzz#k##
l#ab##dek## w#hôšî#h l#b#en-'#m#t#ek## ¹⁷ '###h-'immî 'ô#t# l#t#ôb##h
w#yir#'#û ##n#ay w#y#b##šû kî-'att#h y#hw#h '#zar#tanî w#nîh#am#t#nî
87 ¹ lib##nê-q#rah# miz#môr šîr y#sûd##t#ô b#har#rê-q#d#eš ² '#h#b# y#hw#h
ša'#rê s#iyyôn mikk#l miš#k#n#ô#t# ya#q#b# ³ nik##b#d#ô#t# m#d#ubb#r b#k# 'îr
h#'#l#hîm sel#h ⁴ 'az#kî# rahab# ûb##b#el l#y#d##'y hinn#h p##lešet# w#s#ôr
'im-kûš zeh yullad#-š#m ⁵ ûl#s#iyyôn y#'#mar 'îš w#'îš yullad#-b#h#h w#hû'
y#k#ôn#neh# 'el#yôn ⁶ y#hw#h yis#p#r bik##t#ôb# 'ammîm zeh yullad#-š#m
sel#h ⁷ w#š#rîm k#h##l#lîm k#l-ma'#y#nay b#k# **88** ¹ šîr miz#môr lib##nê q#rah#
lam#nas#s##ah# 'al-m#h##lat# l#annôt# ma##kîl l#hêm#n h#ez#r#h#î ² y#hw#h
'#l#hê y#šû#t#î yôm-s##'aq#tû b#allay#l#h neg##dek## ³ t#b#ô' l#p##neyk##
t#p#ill#t#î hat#t##h-'#z#n#k## l#rinn#t#î ⁴ kî-##b##'h b##r#ô#t# nap##šî
w#h#ayyay liš#ôl higgî#û ⁵ neh##šab##tû 'im-yô#r#d#ê b#ôr h#yî#t#î k#g#eb#er
'ên-'#y#l ⁶ bamm#t#îm h##p##šî k#mô h##l#lîm š#k##b#ê qeb#er '#šer l#'
z#k#ar#t#m 'ôd# w#h#mm#h miyy#d##k## nig##z#rû ⁷ šattanî b#b#ôr
tah##tiyyô#t# b#mah##šakkîm bim#s##lôt# ⁸ '#lay s#m#k##h h##m#t#ek##
w#k##l-miš#b#reyk## 'innî## ssel#h ⁹ hir#h#aq#t# m#yudd#ay mimmennî
šattanî t#ô#b#ô#t# l#mô k#lu' w#l#' '#s##' ¹⁰ 'ênî d##'b##h minnî '#nî
q#r#t#îk## y#hw#h b#k##l-yôm šî#t#ah##t#î '#leyk## k#app#y ¹¹ h#lamm#t#îm
ta##eh-pele' 'im-r#p##'îm y#qûmû yôd#ûk## ssel#h ¹² hay#suppar baqqeb#er
h#as#dek## '#mûn#t##k## b#'#b#addôn ¹³ h#yiww#d#a' bah##šek# pil#ek##

w#s#id##q#t##k## b#’eres# n#šiy#h 14 wa’#nî ’#leyk## y#hw#h šiwwa’#tî
 ûb#abb#qer t#p#ill#t#tî t##qadd#mekk# 15 l#m#h y#hw#h tiz#nah# nap##šî tas#ûr
 p#neyk## mimmennî 16 ‘#nî ’#nî w#g#ô#a’ minn#‘ar n###’t#î ’#meyk## ’#p#ûn#h
 17 ‘#lay ‘#b##rû h##rôneyk## bi’ût#eyk## s#imm#t#t#t#unî 18 sabbûnî k#ammayim
 k#l-hayyôm hiqqîp#û ‘#lay y#h#ad# 19 hir#h#aq#t# mimmennî ‘#h#b# w#r#a’
 m#yudd#‘ay mah##š#k# 89 1 ma##kîl l#’ê#t##n h#’ez#r#h#î 2 h#as#d#ê y#hw#h
 ‘ôl#m ’#šîr#h l#d##r w#d##r ‘ôd#îa’ ’#mûn#t##k## b#p#î 3 kî-’#mar#tû ‘ôl#m
 h#esed# yibb#neh š#mayim t#k#in ’#mûn#t##k## b##hem 4 k#rattû b##rî#t#
 lib##h#îrî niš#ba’#tî l#d##wid# ‘ab##dî 5 ‘ad#-’ôl#m ’#k#în zar#‘ek## ûb##nî#t#î
 l#d##r-w#d#ôr kis#’#k## sel#h 6 w#yôd#û š#mayim pil#’#k## y#hw#h
 ‘ap#-’#mûn#t##k## biq#hal q#d##šîm 7 kî mî b#aššah#aq ya’#r#k# layhw#h
 yid##meh layhw#h bib##nê ‘#lîm 8 ‘#l na’#r#s# b#sôd#-q#d##šîm rabb#h
 w#n#ôr# ‘al-k#l-s#b#îb##yw 9 y#hw#h ‘#l#hê s##b##’ô#t# mî-k##môk## h##sîn
 y#hh we’#mûn#t##k## s#b#îb#ô#t#eyk## 10 ‘att#h môš#l b#g##’ût# hayy#m b##ô’
 g#all#yw ‘att#h t##šabb#h##m 11 ‘att#h d#ikki’#t## k#eh##l#l r#hab# biz#rôa’
 ‘uzz#k## pizzar#t# ‘ôy#b#eyk## 12 l#k## š#mayim ‘ap#-l#k## ‘#res# t#b##l
 ûm#l#’#hh ‘att#h y#sad##t#m 13 s##p#ôn w#y#mîn ‘att#h b##r#’t##m t#b#ôr
 w#h#er#môn b#šîm#k## y#rann#nû 14 l#k## z#rôa’ ‘im-g#b#ûr#h t#’#z y#d##k##
 t#rûm y#mînek## 15 s#ed#eq ûmiš#p#t# m#k#ôn kis#’ek## h#esed# we’#met#
 y#qadd#mû p##neyk## 16 ‘aš#rê h#’#m yôd##‘ê t##rû’#h y#hw#h b#’ôr-p#neyk##
 y#hall#k#ûn 17 b#šîm#k## y#g#îlûn k#l-hayyôm ûb##s#id##q#t##k## y#rûmû
 18 kî-t#ip##’eret# ‘uzz#mô ‘#t#h ûb#îr#s##n#k## t#rûm qar#n#nû 19 kî layhw#h
 m#g#inn#nû w#liq#d#ôš yi##r#’#l mal#k#nû 20 ‘#z dibbar#t#-b##h##zôn
 lah##sîd#eyk## watt#’mer šiwwî#t#î ‘#zer ‘al-gibbôr h#rîmôt#î b##h#ûr m#’#m
 21 m#s##’t#î d#wid# ‘ab##dî b#šemen q#d##šî m#šah##t#îw 22 ‘#šer y#d#î tikkôn
 ‘immô ‘ap#-z#rô’î t##’amm#s#ennû 23 l#’-yaššî’ ‘ôy#b# bô ûb#en-‘aw#l#h l#’
 y#’annennû 24 w#k#att#t#î mipp#n#yw s##r#yw ûm##an#’#yw ‘eggôp#
 25 we’emûn#t#î w#h#as#dî ‘immô ûb#îš#mî t#rûm qar#nô 26 w##am#tû b#ayy#m
 y#d#ô ûb#ann#h#rôt# y#mînô 27 hû’ yiq#r#’#nî ‘#b#î’#t#h ‘#lî w#s#ûr y#šû’#t#î
 28 ‘ap#-’#nî b#k#ôr ‘ett#n#hû ‘el#yôn l#mal#k#ê-’#res# 29 l#’ôl#m ‘eš#m#r-lô
 h#as#dî ûb##rî#t#î ne’#menet# lô 30 w##am#tû l#’ad# zar#‘ô w#k#is#’ô kîmê
 š#m#yim 31 ‘im-ya’az#b#û b##n#yw tôr#t#î ûb##miš#p#t#ay l#’ y#l#k#ûn
 32 ‘im-h#uqq#t#ay y#h#all#lû ûmis##w#t#ay l#’ yiš#m#rû 33 ûp##qad##tî
 b##š#b#et# piš#’#m ûb#in#g##’îm ‘#w#n#m 34 w#h#as#dî l#’-’#p#îr m#’immô
 w#l#’-’#šaq#r be’#mûn#t#î 35 l#’-’#h#all#l b#rî#t#î ûmôs##’ ##p##t#ay l#’
 ‘#šanneh 36 ‘ah#at# niš#ba’#tî b##q#d##šî ‘im-l#d##wid# ‘#k#a#z#b# 37 zar#‘ô
 l#’ôl#m yih#yeh w#k#is#’ô k#aššemeš neg##dî 38 k#y#r#ah# yikkôn ‘ôl#m
 w#’#d# baššah#aq ne’#m#n sel#h 39 w#’att#h z#nah##t# wattim#’#s
 hit##’abbar#t# ‘im-m#šîh#ek## 40 n#’ar#t#h b#rî#t# ‘ab##dek## h#illal#t# l#’#res#
 niz#rô 41 p#ras##t# k##l-g#d##r#t##yw #am#t# mib##s##r#yw m#h#itt#h
 42 šassuhû k#l-’#b##rê d##rek# h#y#h h#er#p#h liš#k##n#yw 43 h#rîmôt## y#mîn
 s##r#yw hi##mah##t# k#l-’ôy#b##yw 44 ‘ap#-t#šîb# s#ûr h#ar#bô w#l#’
 h#qêm#t#ô bammil#h##m#h 45 hiš#batt# mit#t##h#rô w#k#is#’ô l#’#res#
 miggat#t#h 46 hiq#s#ar#t# y#mê ‘#lûm#yw he’#t#î#t## ‘#l#yw bûš#h sel#h
 47 ‘ad#-m#h y#hw#h tiss#t##r l#nes#ah# tib##’ar k#mô-’#š h##m#t#ek##
 48 z#k##r-’#nî meh-h##led# ‘al-mah-šš#w#’ b#r#’t## k##l-b#nê-’#d##m 49 mî
 g#eb#er yih##yeh w#l#’ yir#’eh-mm#wet# y#mall#t# nap##šô miyyad#-š#’ôl

sel#h⁵⁰ 'ayy#h h##s#d#eyk## h#ri'š#nîm 'd##n#y niš#ba'##t# l#d##wid#
 be'##mûn#t#ek##⁵¹ z#k##r 'd##n#y h#er#pat# 'b##d#eyk## ##'##t#fî b##h#êqî
 k#l-rabbîm 'ammîm⁵² 'šer h##r#p#û 'ôy#b#eyk## y#hw#h 'šer h##r#p#û
 'iqq#b#ôt# m#šîh#ek##⁵³ b#rûk# y#hw#h l#'ôl#m 'm#n w#'##m#n **90** t#p#ill#h
 l#m#šeh 'îš-h#'##l#hîm 'd##n#y m#'ôn 'att#h h#yî#t## l#nû b#d##r w#d##r
² b#t#erem h#rîm yull#d#û watt#h#ôl#l 'eres# w#t##b##l ûm#'ôl#m 'ad#-'ôl#m
 'att#h '##l³ t#š#b# 'nôš 'ad#-dakk# watt#mer šûb#û b##nê-'d##m⁴ kî 'elep#
 š#nîm b#êneyk## k#yôm 'et##môl kî ya'##b##r w#'aš#mûr#h b#all#y#l#h
⁵ z#ram#t#m š#n#h yih#yû babb#qer keh##s#îr yah##l#p#⁶ babb#qer y#s#îs#
 w#h##l#p# l#ereb# y#môl#l w#y#b##š⁷ kî-k##lî#nû b##'appek##
 ûb#ah##m#t##k## nib##h#l#nû⁸ šatt#h 'w#n#t#ênû l#neg##dek## '##lum#nû
 lim#'ôr p#neyk##⁹ kî k##l-y#mênû p#nû b##'eb##r#t#ek## killî#nû š#nênû
 k##mô-heg#eh¹⁰ y#mê-š#nôt#ênû b##hem šib##'îm š#n#h w#'im big##b#ûr#t#
 š#mônîm š#n#h w#r#h#b#m '##m#l w#'wen kî-g##z h#îš wann#up##h
¹¹ mî-yôd##a' 'z'appek## ûk##yir#'##t##k## 'eb##r#t#ek##¹² lim#nôt# y#mênû
 k#n hôd#a' w#n#b#i' l#b#ab# h##k##m#h¹³ šûb##h y#hw#h 'ad#-m#t#y
 w#hinn#h##m 'al-'b##d#eyk##¹⁴ #abb#'##nû b#abb#qer h#as#dek##
 ûn#rann#n#h w#ni##m#h##h b#k##l-y#mênû¹⁵ #amm#h##nû kîmôt# 'innî#n#nû
 š#nôt# r#'î#nû r#'##h¹⁶ y#r#eh 'el-'b##d#eyk## p##'##lek## wah#d##r#k##
 'al-b#nêhem¹⁷ wîhî n#am 'd##n#y 'l#hênû 'lênû ûma'#### y#d#ênû kôn#n#h
 'lênû ûma'#### y#d#ênû kôn#n#hû **91** y#š#b# b#s#t#er 'el#yôn b#s##l šadday
 yit##lôn#n² 'mar layhw#h mah##sî ûm#s#ûd##t#î '##l#hay 'eb##t#ah#-bô³ kî hû
 yas#s#îl#k## mippah# y#qûš middeb#er hawwôt#⁴ b#eb##r#t#ô y#sek# l#k#
 w#t#ah#at#-k#n#p##y#w teh##seh s#inn#h w#s#h##r#h '##mittô⁵ l#-t#îr#
 mippah#ad# l#y#l#h m#h##s# y#ûp# yôm#m⁶ middeb#er b#'##p#el yah#l#k#
 miqqet#eb# y#šûd# s##h#r#yim⁷ yipp#l mis#s#idd#k## 'elep# ûr#b##b##h
 mîmînek## 'leyk## l#yigg#š⁸ raq b#êneyk## t#abbî# w#šîllumat# r#š#îm
 tir#eh⁹ kî-att#h y#hw#h mah##sî 'el#yôn #am#t# m#'ônek##¹⁰ l#-t##unneh
 'leyk## r#'##h w#neg#a' l#-yiq#rab# b#'##h#lek##¹¹ kî mal#'##k##y#w
 y#s#awweh-ll#k# lîš#m#r#k## b#k##l-d#r#k#eyk##¹² 'al-kappayim
 yi#### ûn#k## pen-tigg#p# b#eb#en rag##lek##¹³ 'al-šah#al w#p#et#en tid#r#k#
 tir#m#s k#p#îr w#t#annî#¹⁴ kî b#î h#š#saq wa'#p#all#t##hû '##agg#b##hû
 kî-y#d#a' š#mî¹⁵ yiq#r#'##nî w#e'#n#hû 'immô-'##n#k#î b##s##r#h '##h#all#s##hû
 wa'#k#abb#d##hû¹⁶ 'rek# y#mîm 'a##bî#hû w#ar#hû bîšû'##t#î **92** miz#môr
 šîr l#yôm haššabb#t#² t#ôb# l#h#d#ôt# layhw#h ûl#zamm#r l#šîm#k## 'el#yôn
³ l#haggîd# babb#qer h#as#dek## we'##mûn#t##k## ballêlôt#⁴ 'lê-##ôr
 wa'##lê-n#b#el 'lê higg#yôn b#k#innôr⁵ kî #immah##tanî y#hw#h b#p##'##lek##
 b#ma'##ê y#d#eyk## '##rann#n⁶ mah-g#d##lû ma'##eyk## y#hw#h m#'d#
 '##m#qû mah##š#b##t#eyk##⁷ 'îš-ba'ar l#y#d## 'ûk##sîl l#-y#b#î#n 'et#-z#'##t#
⁸ bip##r#ah# r#š#îm k#mô '##eb# wayy#s#îs#û k#l-p#'##lê '##wen
 l#hîš#m#d##m 'd#ê-'ad#⁹ w#att#h m#rôm l#'#l#m y#hw#h¹⁰ kî hinn#h
 '##y#b#eyk## y#hw#h kî-hinn#h '##y#b#eyk## y#b##d#û yit##p#r#d#û k#l-p#'##lê
 '##wen¹¹ watt#rem kir#ê#m qar#nî ball#t#î b#š#emen ra'#n#n¹² wattabb#t# 'ênî
 b#šûr#y baqq#mîm '##lay m#r#îm tiš#ma'#n#h '##z#n#y¹³ s#addîq katt#m#r
 yip##r#h# k#erez ball#b##nôn yi##geh¹⁴ š#t#ûlîm b#b#ê#t# y#hw#h
 b#h#as##rôt# '##l#hênû yap##rîh#û¹⁵ 'ôd# y#nûb#ûn b##êb##h d#š#nîm
 w#ra'#nannîm yih#yû¹⁶ l#haggîd# kî-y#š#r y#hw#h s#ûrî w#l#-'aw#l#t##h bô

¹ y#hw#h m#l#k# g#’û# l#b##š l#b##š y#hw#h ‘#z hit##’azz#r ‘ap#-tikkôn
t#b##l bal-timmôt# ² n#k#ôn kis#’#k## m#’#z m#’ôl#m ’#t#h ³ n###’û n#h#rôt#
y#hw#h n###’û n#h#rôt# qôl#m yi##’û n#h#rôt# d#k##y#m ⁴ miqq#lôt# mayim
rabbîm ‘addîrîm miš#b#rê-y#m ‘addîr bamm#rôm y#hw#h ⁵ ‘d###t#eyk##
ne’em#nû m#’#d# l#b#ê#t##k## na’#w#h-q#d#eš y#hw#h l#’#rek# y#mîm
94 ¹ ‘#l-n#q#môt# y#hw#h ‘#l n#q#môt# hôp#îa’ ² hinn###’ š#p##t# h#’#res#
h#š#b# g#mûl ‘al-g#’îm ³ ‘ad#-m#t#ay r#š#’îm y#hw#h ‘ad#-m#t#ay r#š#’îm
ya’#l#zû ⁴ yabbî’û y#d#abb#rû ‘#t##q yit##’amm#rû k#l-p#’#lê ‘#wen
⁵ ‘amm#k## y#hw#h y#d#akk#’û w#nah##l#t##k## y#’annû ⁶ ‘al#m#n#h w#g##r
yah#r#g#û wî#t#ômîm y#ras#s##h#û ⁷ wayy#’m#rû l#’ yir#’eh-yy#hh
w#l#’-y#b#î# ‘#l#hê ya’#q#b# ⁸ bî#n# b#’#rîm b#’#m ûk##sîlîm m#t#ay ta##kîlû
⁹ h#n#t#a’ ‘#zen h#l#’ yiš#m#’ ‘im-y#s##r ‘ayin h#l#’ yabbî# ¹⁰ h#y#s#r gôyim
h#l#’ yôk#îah# ham#lamm#d# ‘#d##m d#’at# ¹¹ y#hw#h y#d##a’ mah###š#b#ô#
‘#d##m kî-h#mm#h h#b#el ¹² ‘aš#rê hageb#er ‘#šer-t#yass#rennû yy#hh
ûmittô#t##k## t##lamm#d#ennû ¹³ l#haš#qî# lô mîmê r#’ ‘ad# yikk#reh l#r#š#’
š#h#at# ¹⁴ kî l#’-yit#t##š y#hw#h ‘ammô w#nah##l#t#ô l#’ ya’#z#b#
¹⁵ kî-‘ad#-s#ed#eq y#š#û# miš#p#t# w#’ah##r#y#w k#l-yiš#rê-l#b# ¹⁶ mî-y#qûm lî
‘im-m#r#’îm mî-yit##yas#s##b# lî ‘im-p#’#lê ‘#wen ¹⁷ lûlê y#hw#h ‘ez#r#t##h lî
kim#’at# š#k##n#h d#ûm#h nap##šî ¹⁸ ‘im-’#mar#û m#t##h rag##lî h#as#d#k##
y#hw#h yis#’#d##nî ¹⁹ b#r#b# #ar#’appay b#qir#bî tan##h#ûmeyk## y#ša’#aš#’û
nap##šî ²⁰ hay#h##b##r#k## kiss#’ hawwôt# y#s##r ‘#m#l ‘#lê-h##q ²¹ y#g#ôdû
‘al-nep#eš s#addîq w#d##m n#qî yar#šî’û ²² way#hî y#hw#h lî l#mi##g#b#
w#’l#hay l#s#ûr mah##sî ²³ wayy#šeb# ‘#lêhem ‘et#-’ôn#m ûb##r#’#t##m
yas##mî#t##m yas##mî#t##m y#hw#h ‘#l#hênû **95** ¹ l#k#û n#rann#n#h layhw#h
n#rî’#h l#s#ûr yiš#’#nû ² n#qadd#m#h p##n#y#w b#t#ôd##h biz#mirôt# n#rîa’ lô
³ kî ‘#l g#d#ôl y#hw#h ûmelek# g#d#ôl ‘al-k#l-’#l#hîm ⁴ ‘#šer b#y#d#ô
meh##q#rê-’#res# w#t#ô-’#p#ô#t# h#rîm lô ⁵ ‘#šer-lô hayy#m w#hû’ ‘###hû
w#yabbešet# y#d##y#w y#s##rû ⁶ b#’û niš#tah##weh w#nik##r#’#h nib##r#k##h
lip##nê-y#hw#h ‘###nû ⁷ kî hû’ ‘#l#hênû wa’#nah##nû ‘am mar#’î#t#ô w#s##’n
y#d#ô hayyôm ‘im-b#q#lô t#i#š#m#’û ⁸ ‘al-taq#šû l#b#ab##k#em kim#rîb##h
k#yôm mass#h bammid##b#r ⁹ ‘#šer nissûnî ‘#b#ô#t#ê#em b#h##n#nû gam-r#’û
p##’#lî ¹⁰ ‘ar#b#’îm š#n#h ‘#qû# b#d#ô#r w#’#mar ‘am t#’ê l#b##b# h#m w#h#m
l#’-y#d##’û d##r#k##y ¹¹ ‘#šer-niš#ba’#û b##’appî ‘im-y#b##’ûn ‘el-m#n#h##t#î
96 ¹ šîrû layhw#h šîr h##d##š šîrû layhw#h k#l-h#’#res# ² šîrû layhw#h b#r#k#û
š#mô ba##rû miyyôm-l#yôm y#š#’#t#ô ³ sapp#rû b#aggôyim k#b#ôd#ô
b#k##l-h#’ammîm nip##l#’ô#t#y#w ⁴ kî g##d#ôl y#hw#h ûm#hull#l m#’#d# nô#r#’
hû’ ‘al-k#l-’#l#hîm ⁵ kî k#l-’#l#hê h#’ammîm ‘#lîlîm wayhw#h š#mayim ‘###h
⁶ hôd#-w#h#d##r l#p##n#y#w ‘#z w#t#ip##’eret# b#miq#d#šô ⁷ h#b#û layhw#h
miš#p#h#ô#t# ‘ammîm h#b#û layhw#h k#b#ôd# w#’#z ⁸ h#b#û layhw#h k#b#ôd#
š#mô ##’û-min#h##h ûb##’û l#h#as##rô#t#y#w ⁹ hiš#tah##wû layhw#h
b#had##rat#-q#d#eš h#îlû mipp#n#y#w k#l-h#’#res# ¹⁰ ‘im#rû b#aggôyim y#hw#h
m#l#k# ‘ap#-tikkôn t#b##l bal-timmôt# y#d#î#n ‘ammîm b#mêš#rîm ¹¹ yi##m#h#û
haš#mayim w#t##g##l h#’#res# yir#’am hayy#m ûm#l#’ô ¹² ya’#l#z ##d#ay
w#k##l-’#šer-bô ‘#z y#rann#nû k#l-’#s#ê-y#’ar ¹³ lip##nê y#hw#h kî b##’ kî b##’
liš#p#t# h#’#res# yiš#p#t#-t#b##l b#s#ed#eq w#’ammîm be’#mûn#t#ô
97 ¹ y#hw#h m#l#k# t#g##l h#’#res# yi##m#h#û ‘iyyîm rabbîm ² ‘#n#n
wa’#r#p#el s#b#îb##y#w s#ed#eq ûmiš#p#t# m#k#ôn kis#’ô ³ ‘#š l#p##n#y#w

t#l#k# ût##lah#t# s#b#ûb# s##r#yw 4 h#’rû b##r#q#yw t#b##l r#’t##h watt#h##l
 h#’res# 5 h#rîm kaddônag# n#massû millip##nê y#hw#h millip##nê ’d#ôn
 k#l-h#’res# 6 higgîd#û hašš#mayim s#id##qô w#r#’û k##l-h#’ammîm k#b#ôd#ô
 7 y#b##šû k#l-’#b##d#ê p#esel hammit##hal#lîm b#’#lîlîm hiš#tah##wû-lô
 k#l-’#l#hîm 8 š#m#’#h watti##mah# s#iyyôn watt#g##l#n#h b#nôt# y#hûd##h
 l#ma’an miš#p#t#eyk## y#hw#h 9 kî-’att#h y#hw#h ‘el#yôn ‘al-k#l-h#’res#
 m#’#d# na’#lêt## ‘al-k#l-’#l#hîm 10 ’#h#b#ê y#hw#h #in#’û r#’ š#m#r nap##šôt#
 h##sîd##yw miyyad# r#š#’îm yas#s#îl#m 11 ’ôr z#rua’ las#s#addîq ûl#yîš#rê-l#b#
 #im#h##h 12 #im#h#û s#addîqîm bayhw#h w#hôd#û l#z#k#er q#d##šô
98 1 miz#môr šîrû layhw#h šîr h##d##š kî-nip##l#’ô#t# ‘###h hôšî’#h-llô y#mînô
 ûz#rôa’ q#d##šô 2 hôd#îa’ y#hw#h y#šû’#t#ô l#’ênê haggôyim gill#h s#id##q#t#ô
 3 z#k#ar h#as#dô we’#mûn#t#ô l#b#ê#t# yî##r#’#l r#’û k##l-’ap##sê-’res# ’#t#
 y#šû’at# ’#l#hênû 4 h#rî’û layhw#h k#l-h#’res# pis##h#û w#rann#nû
 w#zamm#rû 5 zamm#rû layhw#h b#k#innôr b#k#innôr w#qôl zim#r#h
 6 bah##s##s##rôt# w#qôl šôp##r h#rî’û lip##nê hammelek# y#hw#h 7 yîr#’am
 hayy#m ûm#l#’ô t#b##l w#y#š#b#ê b##h 8 n#h#rôt# yim#h##’û-k##p# yah#ad#
 h#rîm y#rann#nû 9 lip##nê-y#hw#h kî b##’ liš#p#t# h#’res# yîš#p#t#-t#b##l
 b#s#ed#eq w#’ammîm b#mêš#rîm **99** 1 y#hw#h m#l#k# yîr#g#zû ‘ammîm y#š#b#
 k#rûb#îm t#nû#t# h#’res# 2 y#hw#h b#s#iyyôn g#d#ôl w#r#m hû’
 ‘al-k#l-h#’ammîm 3 yôd#û šim#k## g#d#ôl w#nôr#’ q#d#ôš hû’ 4 w#’#z melek#
 miš#p#t# ’#h#b#’ att#h kônan#t# mêš#rîm miš#p#t# ûs##d##q#h b#ya’#q#b#
 ’att#h ‘##î#t## 5 rôm#mû y#hw#h ’#l#hênû w#hiš#tah##wû lah#d##m rag##l#yw
 q#d#ôš hû’ 6 m#šeh w#’ah#r#n b#k##h#n#yw ûš#mû’#l b#q#r#’ê š#mô q#ri’ym
 ’el-y#hw#h w#hû’ ya’#n#m 7 b#’ammûd# ‘#n#n y#d#abb#r ’#lêhem š#m#rû
 ‘#d##t##yw w#h##q n#t#an-l#mô 8 y#hw#h ’#l#hênû ’att#h ‘#nî#t##m ’#l n###’
 h#yî#t## l#hem w#n#q#m ‘al-’#lîlôt##m 9 rôm#mû y#hw#h ’#l#hênû
 w#hiš#tah##wû l#har q#d##šô kî-q#d#ôš y#hw#h ’#l#hênû **100** 1 miz#môr
 l#t#ôd##h h#rî’û layhw#h k#l-h#’res# 2 ‘îb##d#û ’et#-y#hw#h b##im#h##h b#’û
 l#p##n#yw bir#n#n#h 3 d#’û kî-y#hw#h hû’ ’#l#hîm hû’-’###nû w#lô ’#nah##nû
 ‘ammô w#s##’n mar#’î#t#ô 4 b#’û š#’#r#yw b#t#ôd##h h##s##r#t##yw bit##hill#h
 hôd#û-lô b#r#k#û š#mô 5 kî-t#ôb# y#h#ô#h l#’ôl#m h#as#dô w#’ad#-d#r w#d##r
 ’#mûn#t#ô **101** 1 l#d##wid# miz#môr h#esed#-ûmiš#p#t# ’#šîr#h l#k## y#hw#h
 ’#zamm#r#h 2 ‘a##kîl#h b#d#erek# t#mîm m#t#ay t#b#ô’ ’#l#y ’et##hall#k#
 b#t##m-l#b##b#î b#qereb# bê#t#î 3 l#’-’#šî#t# l#neg#ed# ‘ênay d#b#ar-b#liyy#’al
 ‘###h-s#t#îm ##n#’t#î l#’ yîd##baq bî 4 l#b##b# ‘îqq#š y#sûr mimmennî r#’ l#’
 ’#d##’ 5 m#l#š#nî b#ass#t#er r#’#hû ’ô#t#ô ’as##mî#t# g#b#ahh-’ênayim ûr#h#ab#
 l#b##b# ’#t#ô l#’ ’ûk##l 6 ‘ênay b#ne’em#nê-’eres# l#šeb#et# ‘imm#d#î h#l#k#
 b#d#erek# t#mîm hû’ y#š#r#t##nî 7 l#’-y#š#b# b#qereb# bê#t#î ‘###h r#miyy#h
 d#b##r š#q#rîm l#’-yikkôn l#neg#ed# ‘ên#y 8 labb#q#rîm ’as##mî#t#
 k#l-riš#’ê-’res# l#hak##rî#t# m#’îr-y#hw#h k#l-p#’#lê ’#wen **102** 1 t#p#ill#h
 l#’#nî k#î-ya’#t##p# w#lip##nê y#hw#h yîš#p#k# #îh#ô 2 y#hw#h šim#’#h
 t##p#ill#t#î w#šaw#’#t#î ’#leyk## t##b#ô’ 3 ‘al-tas#t#r p#neyk## mimmennî
 b#yôm s#ar lî hat#t##h-’#lay ’#z#nek## b#yôm ’eq#r#’ mah#r ‘#n#nî 4 kî-k##lû
 b##’#š#n y#m#y w#’as##môt#ay k#mô-q#d# nih##rû 5 hûkk#h-k##’##eb#
 wayyib#aš libbî kî-š#k#ah##tî m#’#k##l lah##mî 6 miqqôl ’an#h##t#î d#b##q#h
 ‘as##mî lib####rî 7 d#mî#t#î liq#’at# mid##b#r h#yî#t#î k#k#ôš h##r#b#ô#t#
 8 š#qad##tî w#’eh#yeh k#s#ippôr bôd##d# ‘al-g#g# 9 k#l-hayyôm h##r#p#ûnî

'ôy#b##y m#hól#lay bí niš#b#ú 10 kî-'#p#er kalleh#em '#k##l#tú w#šiqquway
 bib##k#fí m#s#k##tú 11 mipp#nê-za'am#k## w#qis##pek## kî n###'t#aní
 wattaš#lík##nî 12 y#may k#s##l n#t#úy wa'#nî k#'#eb# 'íb##š 13 w#'att#h
 y#hw#h l#'ól#m t#š#b# w#zik##r#k## l#d##r w#d##r 14 'att#h t##qûm t#rah##m
 s#iyyôn kî-'#t# l#h#en#n#hh kî-b##' mô'd# 15 kî-r#s#ú '#b##d#eyk##
 'et#-'#b##neyh# w#'et#-'#p##r#hh y#h##n#nû 16 w#yîr#'ú g#ôyim 'et#-š#m
 y#hw#h w#k##l-mal#k#ê h#'res# 'et#-k#b#ôd#ek## 17 kî-b##n#h y#hw#h
 s#iyyôn nir#'#h bik##b#ôd#ô 18 p#n#h 'el-t#p#illat# h#'ar#'r w#l#'-b##z#h
 'et#-t#p#ill#t##m 19 tikk#t#eb# z#'t# l#d#ôr 'ah##rôn w#'am nib##r#'
 y#hallel-y#hh 20 kî-hiš#qîp# mimm#rôm q#d##šô y#hw#h mišš#mayim 'el-'eres#
 hibbât# 21 liš#m#a' 'en#qat# 'sîr l#p#att#ah# b#nê t##mût##h 22 l#sapp#r
 b#s#iyyôn š#m y#hw#h út##hill#t#ô bîrûš#l#im 23 b#hiqq#b##s# 'ammîm
 yah##d#w ûmam#l#k#ô#t# la'#b##d# 'et#-y#hw#h 24 'inn#h b#adderek# k#h#î
 qis#s#ar y#m#y 25 'mar 'lî 'al-ta'#l#nî bah##s#fî y#m#y b#d#ôr dôrîm
 š#nôt#eyk## 26 l#p##nîm h#'res# y#sad##t# ûma'###h y#d#eyk## š#m#yim
 27 h#mm#h y#'b##d#ú w#'att#h t#a'#m#d# w#k#ull#m kabbeg#ed# yib##lú
 kall#b#úš tah##lîp##m w#yah##l#p#ú 28 w#'att#h-hû' úš#nôt#eyk## l#' yitt#mmú
 29 b#nê-'#b##d#eyk## yiš#kônú w#zar#'#m l#p##neyk## yikkôn **103** 1 l#d##wid#
 b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h w#k##l-q#r#b#ay 'et#-š#m q#d##šô 2 b#r#k#fí
 nap##šî 'et#-y#hw#h w#'al-tišk#h#î k#l-g#mûl#yw 3 hass#l#ah#
 l#k##l-'#w#n#k#î h#r#p##' l#k##l-tah##lu'#y#k#fí 4 haggô'#l miššah#at#
 h#ayy#y#k#fí ham#'at#t##r#k#î h#esed# w#rah##mîm 5 hamma##bîa' bat#t#ôb#
 'ed##y#k# tit##h#add#š kannešer n#û#y#k#fí 6 '###h s##d##qô#t# y#hw#h
 ûmiš#p#t#îm l#k##l-'#š#ûqîm 7 yôd#fîa' d#r#k##y#w l#m#šeh lib##nê yi##r#'#l
 '#lîlôt##y#w 8 rah#ûm w#h#annûn y#hw#h 'erek# 'appayim w#rab#-h##sed#
 9 l#'l#nes#ah# y#rîb# w#l#' l#'ól#m yit#t#ôr 10 l#' k#ah##t##'ênú '###h l#nû
 w#l#' k#a'#w#n#t#ênú g#mal '#lênú 11 kî k#ig##b##hha š#mayim 'al-h#'res#
 g#b#ar h#as#dô 'al-y#r#'y#w 12 kir#h##q miz#r#h# mimma'#r#b# hir#h#îq
 mimmennú 'et#-p#š#'ênú 13 k#rah##m '#b# 'al-b#nîm rih#am y#hw#h
 'al-y#r#'y#w 14 kî-hû' y#d#a' yis##r#nû z#k#ûr kî-'#p##r '#n#h##nû 15 '#nôš
 keh##s#fîr y#m#y#w k#s#îs# ha###d#eh k#n y#s#îs# 16 kî rûah# '#b##r#h-bô
 w#'ênennú w#l#'yakkîrennû 'ôd# m#qômô 17 w#h#esed# y#hw#h m#'ôl#m
 w#'ad#-'ól#m 'al-y#r#'y#w w#s#id##q#t#ô lib##nê b##nîm 18 l#š#m#rê b##rî#ô
 ûl#z#k##rê p#iqqud##y#w la'##ô#t##m 19 y#hw#h bašš#mayim h#k#fîn kis#'ô
 ûmal#k#û#t#ô bakk#l m#š#l#h 20 b#r#k#ú y#hw#h mal#'#k##y#w gibbrê k##ah#
 '#ê d##b##rô liš#m#a' b#qôl d#b##rô 21 b#r#k#ú y#hw#h k#l-s##b##'y#w
 m#š#r#t##y#w '#ê r#s#ônô 22 b#r#k#ú y#hw#h k#l-ma'###y#w b#k##l-m#q#môt#
 mem#šal#tô b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h **104** 1 b#r#k#fí nap##šî 'et#-y#hw#h
 y#hw#h '#l#hay g#d#al#t# mm#'d# hôd# w#h#d##r l#b##š#t# 2 '#t#eh-'ôr
 ka##al#m#h nô#t#eh š#mayim kay#rî'#h 3 ham#q#reh b#ammayim '#liyyôt##y#w
 ha###m-'#b#îm r#k#û#b#ô ham#hall#k# 'al-kan#p#ê-rûah# 4 '##eh mal#'#k##y#w
 rûh#ô#t# m#š#r#t##y#w '#š l#h#t# 5 y#sad#-'eres# 'al-m#k#ôneyh# bal-timmôt#
 'ôl#m w#'ed# 6 t#hôm kall#b#úš kissî#ô 'al-h#rîm ya'am#d#ú-m#yim
 7 min-ga'#r#t##k## y#nûsûn min-qôl ra'am#k## y#h##p##zûn 8 ya'#lú h#rîm
 y#r#d#ú b##q#ô#t# 'el-m#qôm zeh y#sad##t# l#hem 9 g#b#ûl-#am#t#
 bal-ya'#b##rûn bal-y#š#ûb#ûn l#k#assô#t# h#'res# 10 ham#šall#ah# ma'#y#nîm
 bann#h##lîm bèn h#rîm y#hall#k#ûn 11 yaš#qû k#l-h#ay#t#ô ##d##y yiš#b#rû

p##r#’îm s##m#’m 12 ‘#lêhem ‘ôp#-hašš#mayim yiš#kôn mibbên ‘p##’yim
 yitt#nû-qôl 13 maš#qeh h#rîm m#’#liyyô#y#w mipp#rî ma’##eyk## ti##ba’
 h#’#res# 14 mas##mîah# h##s#îr labb#h#m#h w#’##eb# la’#b##d#at# h#’#d##m
 l#hôs#î’ leh#em min-h#’#res# 15 w#yayin y##ammah# l#b#ab#-’#nôš l#has##hîl
 p#nîm mišš#men w#leh#em l#b#ab#-’#nôš yis#’#d# 16 yi##b#’û ‘#s#ê y#hw#h
 ’ar#zê l#b##nôn ‘#šer n#t##’ 17 ‘#šer-š#m s#ipp#rîm y#qann#nû h##sîd##h
 b#rôšîm bê#t##hh 18 h#rîm hagg#b##hîm layy#’#lîm s#l#’îm mah##seh
 laš#p#annîm 19 ‘###h y#r#ah# l#mô#’#d#îm šemeš y#d#a’ m#b#ô’ô
 20 t#šet#-h##šek# wîhî l#y#l#h bô-t#îr#m## k#l-h#ay#t#ô-y#’ar 21 hakk#p#îrîm
 š#’#g#îm lat#t##rep# ûl#b#aqq#š m#’#l ‘#k##l#m 22 tiz#rah# haššemeš
 y#’#s#p#ûn w#’el-m#’ôn#t##m yir#b#s#ûn 23 y#s##’ ‘#d##m l#p##’#lô
 w#la’#b##d##t#ô ‘#d#ê-’#reb# 24 m#h-rabbû ma’##eyk## y#hw#h kull#m
 b#h##k##m#h ‘##î#t## m#l#’#h h#’#res# qin#y#nek## 25 zeh hayy#m g#d#ôl
 ûr#h#ab# y#d##y#im š#m-reme# w#’ên mis#p#r h#ayyô#t# q#t#annô#t#
 ‘im-g#d##lô#t# 26 š#m ‘#niyyô#t# y#hall#k#ûn liw#y#t##n zeh-y#s#ar#t#
 l##ah#eq-bô 27 kull#m ‘#leyk## y##abb#r#ûn l#t##t# ‘#k##l#m b#’ittô 28 titt#n
 l#hem yil#q#t#ûn tip##tah# y#d##k## yi##b#’ûn t#ôb# 29 tas#tîr p#neyk##
 yibb#h#lûn t#s#p# rûh##m yig##w#’ûn w#’el-’#p##r#m y#šûb#ûn 30 t#šallah#
 rûh##k## yibb#r#’ûn ût##h#add#š p#nê ‘#d##m#h 31 y#hî k##b#ôd# y#hw#h
 l#’ôl#m yi##mah# y#hw#h b#ma’###y#w 32 hammabbî# l#’#res# wattir#’#d#
 yigga’ beh#rîm w#ye’#š#nû 33 ‘#šîr#h layhw#h b#h#ayy#y ‘#zamm#r#h l#’l#hay
 b#’ôd#î 34 ye’#rab# ‘#l#y#w #îh#î ‘#n#k#î ‘e##mah# bayhw#h 35 yittammû
 h#at#t##îm min-h#’#res# ûr#š#’îm ‘ôd# ‘ên#m b#r#k#î nap##šî ‘et#-y#hw#h
 hal#lû-y#hh 105 1 hôd#û layhw#h qir#’û biš#mô hôd#î’û b##’ammîm ‘#lîlô#t##y#w
 2 šîrû-lô zamm#r#lô #îh#û b#k##l-nip##l#’ô#t##y#w 3 hit##hal#lû b#š#m q#d##šô
 yi##mah# l#b# m#b#aq#šê y#hw#h 4 dir#šû y#hw#h w#’uzzô baqq#šû p##n#y#w
 t#mîd# 5 zik##rû nip##l#’ô#t##y#w ‘#šer-’###h m#p##t##y#w ûmiš#p#t#ê-p#îw
 6 zera’ ‘#ab##r#h#m ‘#ab##dô b#nê ya’#q#b# b#h#îr#y#w 7 hû’ y#hw#h ‘#l#hênû
 b#k##l-h#’#res# miš#p#t##y#w 8 z#k#ar l#’ôl#m b#rî#t#ô d#b##r s#iww#h l#’elep#
 dô#r 9 ‘#šer k#rat# ‘et#-’#ab##r#h#m ûš#b#û’#t#ô l#yi##h##q 10 wayya’#mîd#eh#
 l#ya’#q#b# l#h##q l#yi##r#’#l b#rî#t# ‘ôl#m 11 l#’m#r l#k## ‘ett#n
 ‘et#-’eres#-k#n#’an h#eb#el nah##lat##k#em 12 bih#yô#t##m m#t#ê mis#p#r
 kim#’at# w#g##rîm b#hh 13 wayyit##hall#k#û miggôy ‘el-gôy mimmam#l#k##h
 ‘el-’am ‘ah##r 14 l#’-hinnîah# ‘#d##m l#’#š#q#m wayyôk#ah# ‘#lêhem m#l#k#îm
 15 ‘al-tigg#’û b#im#šîh##y w#lin#b#î’ay ‘al-t#r#’û 16 wayyiq#r#’ r#’#b#
 ‘al-h#’#res# k#l-mat#t##h-leh#em š#b##r 17 š#lah# lip##nêhem ‘îš l#’eb#ed#
 nim#kar yôš#p# 18 ‘innû b#akkeb#el rag##lô bar#zel b#’#h nap##šô 19 ‘ad#-’#t#
 b#’-d##b##rô ‘im#rat# y#hw#h s##r#p##t##hû 20 š#lah# melek# wayattîr#hû
 m#š#l ‘ammîm way#p#att#h##hû 21 ##mô ‘#d#ôn l#b#ê#t#ô ûm#š#l
 b#k##l-qin#y#nô 22 le’#s#r ##r#y#w b#nap##šô ûz#q#n#y#w y#h#akk#m
 23 wayy#b##’ yi##r#’#l mis##r#y#im w#ya’#q#b# g#r b#’eres#-h##m 24 wayyep#er
 ‘et#-’ammô m#’#d# wayya’#s#im#hû mis#s##r#y#w 25 h#p#ak# libb#m li##n#’
 ‘ammô l#hit##nakk#l ba’#b##d##y#w 26 š#lah# m#šeh ‘ab##dô ‘ah#r#n ‘#šer
 b#h#ar-bô 27 ##mû-b##m dib##rê ‘#t#ô#t##y#w ûm#p##t#îm b#’eres# h##m
 28 š#lah# h##šek# wayyah##šik# w#l#’-m#rû ‘et#-d#b##rô 29 h#p#ak#
 ‘et#-mêmêhem l#d##m wayy#met# ‘et#-d#g##t##m 30 š#ras# ‘ar#s##m
 s##p#ar#d#’îm b#h#ad##rê mal#k#êhem 31 ‘#mar wayy#b##’ ‘#r#b# kinnîm

b#k##l-g#b#ûl#m 32 n#t#an giš#mêhem b#r#d# 'š leh#b#ô# b#'ar#s##m
 33 wayyak# gap##n#m ût##'n#t##m wayšabb#r '#s# g#b#ûl#m 34 '#mar
 wayy#b##' 'ar#beh w#yeleq w#ên mis#p#r 35 wayy#k#al k#l-##eb# b#'ar#s##m
 wayy#k#al p#rî 'ad##m#t##m 36 wayyak# k#l-b#k#ô# b#'ar#s##m r#šît#
 l#k##l-'ôn#m 37 wayyôš#î'#m b#k#esep# w#z#h#b# w#ên biš#b##t##y#w kôš#l
 38 ##mah# mis##rayim b#s##'t##m kî-n#p#al pah##d#m '#lêhem 39 p#ra# '#n#n
 l#m#s#k# w#š l#h#î#r l#y#l#h 40 š#al wayy#b##' ##l#w w#leh#em š#mayim
 ya##bî'#m 41 p#t#ah# s#ûr wayy#z#ûb#û m#yim h#l#k#û bas#s#iyyô# n#h#r
 42 kî-z#k#ar 'et#-d#b#ar q#d##šô 'et#-'ab##r#h#m 'ab##dô 43 wayyôš#î' 'ammô
 b#####ôn b#rinn#h 'et#-b#h#î#r#y#w 44 wayyitt#n l#hem 'ar#s#ô#t# gôyim wa'#mal
 l#'ummîm yî#šû 45 ba'#b#ûr yiš#m#rû h#uqq#y#w w#t#ô#r#t##y#w yin#s##rû
 hal#lû-y#hh 106 1 hal#lûy#hh hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l#'ôl#m h#as#dô 2 mî
 y#mall#l g#b#ûrô#t# y#hw#h yaš#mîa' k#l-t#hill#t#ô 3 'aš#rê š#m#rê miš#p#t#
 '###h s##d##q#h b##k##l-'#t# 4 z#k##r#nî y#hw#h bir#s#ôn 'ammek##
 p#q#d##nî bišû'#t#ek## 5 lir#ô#t# b#t#ôb#at# b#h#îreyk## li##m#ah#
 b##im#h#at# gôyek## l#hit##hall#l 'im-nah##l#t#ek## 6 h##t##'nû
 'im-'#b#ô#t#ênû he'#wî#nû hir#š#'#nû 7 '#b#ô#t#ênû b##mis##rayim l#'-'hi##kîlû
 nip##l#'ô#t#eyk## l#' z#k##rû 'et#-r#b# h##s#d#eyk## wayyam#rû 'al-y#m
 b#yam-sûp# 8 wayyôšî'#m l#ma'an š#mô l#h#ôd#îa' 'et#-g#b#ûr#t#ô 9 wayyig##'ar
 b#yam-sûp# wayyeh##r#b# wayyôlîk##m batt#h#mô#t# kammid##b#r
 10 wayyôšî'#m miyyad# #ôn# wayyig##'l#m miyyad# 'ôy#b#
 11 way#k#assû-mayim s##rêhem 'eh##d# m#hem l#' nô#t##r 12 wayya'#mî#nû
 b#id##b##r#y#w y#šîrû t#hill#t#ô 13 mih#rû š#k##h#û ma'###y#w l#'-'h#ikkû
 la'#s##t#ô 14 wayyit##'awwû t#a#w#h bammid##b#r way#nassû-'#l bišîmôn
 15 wayyitt#n l#hem še'#l#t##m wayšallah# r#zôn b#nap##š#m 16 way#qan#û
 l#m#šeh bammah##neh l#'ah#r#n q#d#ôš y#hw#h 17 tip##tah#-'eres# wattib##la'
 d#t##n watt#k#as 'al-'#d#at# '#b#î#r#m 18 wattib##'ar-'š ba'#d##t##m leh#b##h
 t#lah#t# r#š#îm 19 ya'##û-'#g#el b#h##r#b# wayyiš#tah##wû l#mass#k##h
 20 wayy#mîrû 'et#-k#b#ôd##m b#t#ab##nî#t# šôr '#k##l '##eb# 21 š#k##h#û '#l
 môšî'#m '##eh g##d##lô#t# b#mis##r#y#m 22 nip##l#'ô#t# b#'eres# h##m nô#r#ô#t#
 'al-yam-sûp# 23 wayy#mer l#haš#mîd##m lûlê m#šeh b##h#îrô '#mad# bapperes#
 l#p##n#y#w l#h#šîb# h##m#t#ô m#haš#h#î#t# 24 wayyim#'#sû b#'eres# h#em#d#h
 l#'-'he'#mî#nû lid##b##rô 25 wayy#r#g##nû b##'h#lêhem l#' š#m#û b#qôl
 y#hw#h 26 wayyi###' y#d#ô l#hem l#happîl 'ô#t##m bammid##b#r 27 ûl#happîl
 zar#'#m baggôyim ûl#z#rô#t##m b#'r#s#ô#t# 28 wayyis#s##m#d#û l#b#a'al p#ô#r
 wayy#k##lû zib##h#ê m#t#îm 29 wayyak##'îsû b#ma'al#lêhem
 wattip##r#s#-b#m magg#p##h 30 wayya'#m#d# pîn#h##s way#p#all#l watt#'#s#ar
 hammagg#p##h 31 watt#h##šeb# lô lis##d##q#h l#d##r w#d##r 'ad#-'ôl#m
 32 wayyaq#s#îp#û 'al-mê m#rîb##h wayy#ra' l#m#šeh ba'#b#ûr#m 33 kî-him#rû
 'et#-rûh#ô way#b#at#t##' bi##p##t##y#w 34 l#'-'hiš#mîd#û 'et#-h#ammîm 'šer
 '#mar y#hw#h l#hem 35 wayyit##'r#b#û b#aggôyim wayyil#m#d#û ma'##êhem
 36 wayya'ab##d#û 'et#-'#s#abbêhem wayyih#yû l#hem l#môq#š 37 wayyiz#b#h#û
 'et#-b#nêhem w#et#-b#nô#t#êhem laš#d#îm 38 wayyiš#p#k#û d##m n#qî
 dam-b#nêhem ûb##nô#t#êhem 'šer zib#h#û la'#s#abbê k##n#an wateh##nap#
 h#'#res# badd#mîm 39 wayyit##m#û b##ma'##êhem wayyiz#nû b#ma'al#lêhem
 40 wayyih#ar-'ap# y#hw#h b#'ammô way#t##'b# 'et#-nah##l#t#ô 41 wayyitt#n#m
 b#yad#-gôyim wayyim#š#lû b##hem ##n#êhem 42 wayyil#h##s#ûm 'ôy#b#êhem

wayyikk#n#‘û tah#at# y#d###m 43 p#‘#mîm rabbôt# yas#s#îl#m w#h#mm#h
yam#rû b#a#s###t###m wayy#m#kkû ba#‘w#n#m 44 wayyar#’ bas#s#ar l#hem
b#š#m#‘ô ‘et#-rinn#t###m 45 wayyiz#k#r l#hem b#rît#ô wayyinn#h###m k#r#b#
h##s#d##yw 46 wayyitt#n ‘ôt###m l#rah###mîm lip##nê k#l-šôb#êhem 47 hôšî#‘nû
y#hw#h ‘#l#hênû w#qabb#s###nû min-haggôyim l#h#d#ô#t# l#š#m q#d##šek##
l#hiš#tabb#ah# bit##hill#t#ek## 48 b#rûk#-y#hw#h ‘#l#hê yi##r#’#l min-h#‘ôl#m
w#‘ad# h#‘ôl#m w#‘#mar k#l-h#‘#m ‘#m#n hal#lû-y#hh 107 1 h#d#û layhw#h
kî-t#ôb# kî l#‘ôl#m h#as#dô 2 y#‘m#rû g#‘ûlê y#hw#h ‘#šer g#‘#l#m
miyyad#-s##r 3 ûm#‘#r#s#ô#t# qibb#s###m mimimiz#r#h# ûmimma#‘r#b#
mis#s##p#ôn ûmiyy#m 4 t#‘û b#ammid##b#r bîšîmôn d#rek# ‘îr môš#b# l#’
m#s##‘û 5 r#‘#b#îm gam-s##m#‘îm nap##š#m b#hem tit##‘at#t##p#
6 wayyis##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem mimms#uqô#t#êhem yas#s#îl#m
7 wayyad##rîk###m b#d#erek# y#š#r#h l#lek#et# ‘el-‘îr môš#b# 8 yôd#û layhw#h
h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##yw lib##nê ‘#d###m 9 kî-hi##bîa‘ nep#eš š#q#q#h
w#nep#eš r#‘#b##h mill#’-t#ôb# 10 y#š#b#ê h##šek# w#s#al#m#wet# ‘#sîrê ‘#nî
ûb#ar#zel 11 kî-him#rû ‘im#rê-’#l wa#s#at# ‘el#yôn n#’#s#û 12 wayyak##na‘
be#‘m#l libb#m k#š#lû w#‘ên ‘#z#r 13 wayyiz#‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem
mimm#s#uqô#t#êhem yôšî#‘m 14 yôšî#‘m m#h##šek# w#s#al#m#wet#
ûmôs#rô#t#êhem y#natt#q 15 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##yw lib##nê
‘#d###m 16 kî-šibbar dal#t#ô#t# n#h##šet# ûb##rîh#ê b#ar#zel gidd#a‘ 17 ‘#wilîm
midderek# piš#‘#m ûm#‘#w#n#t#êhem yit##‘annû 18 k#l-‘#k#el t#t#a#b#
nap##š#m wayyaggî#‘û ‘ad#-ša#‘rê m#wet# 19 wayyiz#‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar
l#hem mimms#uqô#t#êhem yôšî#‘m 20 yiš#lah# d#b##rô w#yir#p#’#m wîmall#t#
mišš#h#î#t#ô#t##m n 21 yôd#û layhw#h h#as#dô w#nîp##l#‘ô#t##yw lib##nê ‘#d###m
n 22 w#yiz#b#h#û zib##h#ê t#ôd##h wîsapp#rû ma#‘###yw b#rinn#h n 23 yôr#d#ê
hayy#m b#’#niyyô#t# ‘##ê m#l#‘k##h b#mayim rabbîm n 24 h#mm#h r#’û ma#‘##ê
y#hw#h w#nîp##l#‘ô#t##yw bim#s#ûl#h n 25 wayy#’mer wayya#‘m#d# rûah#
s#‘#r#h watt#rôm#m gall#yw n 26 ya#‘lû š#mayim y#r#d#û t##hômô#t# nap##š#m
b#r#‘#h t#î#t##môg##g# 27 y#h#ôgû w#y#n#û ‘û kaššikkôr w#k##l-h##k##m#t##m
tit##ball#‘ 28 wayyis##‘#qû ‘el-y#hw#h bas#s#ar l#hem ûmimm#s#uq#t#êhem
yôšî#‘m 29 y#q#m s#‘#r#h lid##m#m#h wayyeh##šû gallêhem 30 wayyi##m#h#û
k#î-yiš#t#qû wayyan#h##m ‘el-m#h#ôz h#ep##s###m 31 yôd#û layhw#h h#as#dô
w#nîp##l#‘ô#t##yw lib##nê ‘#d###m 32 wîr#m#mûhû biq#hal-‘#m ûb##môšab#
z#q#nîm y#hal#lûhû 33 y###m n#h#rô#t# l#mid##b#r ûm#s##‘ê mayim
l#s#imm#’ôn 34 ‘eres# p#rî lim#l#h##h m#r#‘at# y#š#b#ê b##hh 35 y###m
mid##b#r la#‘g#am-mayim w#‘eres# s#iyy#h l#m#s##‘ê m#yim 36 wayyôšeb#
š#m r#‘#b#îm way#k#ôn#nû ‘îr môš#b# 37 wayyiz#r#‘û ##d#ô#t# wayyit#t##‘û
k##r#mîm wayya#‘##û p#rî t##b#û#‘h 38 way#b#r#k##m wayyir#bû m#‘#d#
ûb##hem#t#m l#’ yam#‘î#t# 39 wayyim#‘#t#û wayy#š#h#û m#‘#s#er r#‘#h
w#y#g#ôn n 40 š#p##k# bûz ‘al-n#d#îb#îm wayyat##‘#m b#t##hû l#’-d##rek#
41 way##agg#b# ‘eb##yôn m#‘ônî wayy##em kas#s##’n miš#p#h#ô#t# 42 yir#’û
y#š#rîm w#y###m#h#û w#k##l-‘aw#l#h q#p##s##h pîh# 43 mî-h##k##m
w#yiš#m#r-’#lleh w#yit##b#ôn#nû h#as#d#ê y#hw#h 108 1 šîr miz#môr l#d##wid#
2 n#k#ôn libbî ‘#l#hîm ‘#šîr#h wa#‘zamm#r#h ‘ap#-k#b#ôd#î 3 ‘ûr#h hann#b#el
w#k#innôr ‘#îr#h šš#h#ar 4 ‘ôd##k## b##‘ammîm y#hw#h wa#‘zammer#k##
bal-‘ummîm 5 kî-g##d#ôl m#‘al-š#mayim h#as#dek## w#‘ad#-š#h##qîm
‘#mittek## 6 rûm#h ‘al-š#mayim ‘#l#hîm w#‘al k#l-h#‘#res# k#b#ôd#ek##

l#ma'an y#h##l#s#ûn y#d#îd#eyk## hôšî' #h y#mîn#k## wa'#n#nî 8 ' #l#hîm
 dibber b#q#d##šô 'e'#l#z#h ' #h#all#q#h š#k#em w#'#meq sukkôt# ' #madd#d#
 9 lî g#il#'#d# lî m#naššeh w#'#ep##rayim m#'#ôz r#'#šî y#hûd###h m#h##q#qî
 10 mô'#b# sîr rah##s#î 'al-'#d#ôm 'aš#lîk# na'#lî ' #lê-p##lešet# 'et##rô'# 11 mî
 y#b#il#nî 'îr mib##s##r mî n#h#anî 'ad-'#d#ôm 12 h#l#-'#l#hîm z#nah##t#nû
 w#l#-'#t##s##' ' #l#hîm b#s#ib##' #t#ênû 13 h#b##h-ll#nû 'ez#r#t# mis#s##r
 w#š#w# 't#šû'at# 'd##m 14 b#'#l#hîm na##eh-h##yil w#hû' y#b#ûs s##rênû
109 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid# miz#môr ' #l#hê t##hill#t#î 'al-teh##raš 2 kî p#î
 r#š# 'ûp#î-mir#m#h ' #lay p#t##h#hû dibb#rû 'itî l#šôn š#qer 3 w#d#ib##rê #in# ' #h
 s#b##b#ûnî wayyill#h##mûnî h#inn#m 4 tah#at#-'ah#b##t#î yi##t##nûnî wa'#nî
 t##p#ill#h 5 wayy#îmû ' #lay r#'#h tah#at# t#ôb##h w##in# ' #h tah#at#
 'ah#b##t#î 6 hap##q#d# ' #l#yw r#š# 'w##t##n ya'#m#d# 'al-y#mînô
 7 b#hišš#p##t#ô y#s##' r#š# 'ût##p#ill#t#ô tih#yeh lah##t##' #h 8 yih#yû-y#m#yw
 m#'#at#t#îm p#qudd#t#ô yiqqah# 'ah##r 9 yih#yû-b##n#yw y#t#ômîm w#'#îš#tô
 'al#m#n#h 10 w#nôa' y#nû'û b##n#yw w#šî' #lû w#d##r#šû m#h##r#b#ô#t#êhem
 11 y#naqq#š nôšeh l#k##l-'#šer-lô w#y#b##zzû z#rîm y#g#î'ô 12 'al-y#hî-lô
 m#š#k# h##sed# w#'#al-y#hî h#ôn#n lî#ôm#yw 13 y#hî-'ah##rî#t#ô l#hak##rî#t#
 b#d#ôr 'ah##r yimmah# š#m#m 14 yizz#k##r ' #w#n ' #b##t##yw 'el-y#hw#h
 w#h#at#t#a't# 'immô 'al-timm#h# 15 yih#yû neg#ed#-y#hw#h t#mîd#
 w#yak##r#t# m#'#eres# zik##r#m 16 ya'an 'šer l# 'z#k#ar ' ##ô#t# h##sed#
 wayyir#d#p# 'îš-'#nî w#'#eb##yôn w#nik##' #h l#b##b# l#môt##t# 17 wayye' #hab#
 q#l#l#h watt#b#ô' #hû w#l#-'#h##p##s# bib##r#k##h wattir#h#aq mimmennû
 18 wayyil#baš q#l#l#h k#maddô watt#b##' k#ammayim b#qir#bô w#k#aššemen
 b#'#as##môt##yw 19 t#hî-lô k#b#eg#ed# ya'#t#eh ûl#m#zah# t#mîd# yah##g#reh#
 20 z#'#p#ullat# ##t##nay m#'#t# y#hw#h w#hadd#b##rîm r#'# 'al-nap##šî
 21 w#'#att#h y#hwih 'd##n#y '###h-'#itî l#ma'an š#mek## kî-t#ôb# h#as#d#k##
 has#s#îl#nî 22 kî-'#nî w#'#eb##yôn ' #n#k#î w#libbî h##lal b#qir#bî
 23 k#s##l-kin#t#ô#t#ô neh#l#k##û nin# 'ar#tû k#'#ar#beh 24 bir#kay k#š#lû mis#s#ôm
 ûb##n#rî k#h#aš mišš#men 25 wa'#nî h#yî#t#î h#er#p#h l#hem yir#'#ûnî y#nî'ûn
 r#'#š#m 26 '#z#r#nî y#hw#h ' #l#h#y hôšî' #nî k##h#as#dek## 27 w#y#d##'û
 kî-y#d##k## zz#'#t# 'att#h y#hw#h ' ##î#t##h 28 y#qal#lû-h#mm#h w#'#att#h
 t##b##r#k# q#mû wayy#b##šû w#'#ab##d#k## yi##m#h# 29 yil#b#šû #ô#t##nay
 k#lîmm#h w#ya'#t#û k#am# 'îl b#š#t#m 30 'ôd#eh y#hw#h m#'#d# b#p#î
 ûb##t#ôk# rabbîm ' #hal#lennû 31 kî-ya'#m#d# lîmîn 'eb##yôn l#h#ôšîa'
 mišš#p##t#ê nap##šô **110** 1 l#d##wid# miz#môr n#'#um y#hw#h la'd##nî š#b#
 lîmînî 'ad-'#šî#t# ' #y#b#eyk## h#d##m l#rag##leyk## 2 mat#t##h-'uzz#k##
 yiš#lah# y#hw#h mis#s#iyyôn r#d##h b#qereb# ' #y#b#eyk## 3 'amm#k##
 n#d##b##t# b#yôm h#êlek## b#had##rê-q#d#eš m#reh#em miš#h##r l#k## t#al
 yal#d#ut#eyk## 4 niš#ba' y#hw#h w#l# 'yinn#h##m 'att#h-k##h#n l#'#ôl#m
 'al-dib##r#t#î mal#kî-s#ed#eq 5 'd##n#y 'al-y#mîn#k## m#h#as# b#yôm-'appô
 m#l#k#îm 6 y#d#în baggôyim m#l# 'g##wiyyô#t# m#h#as# r#'# 'al-'eres# rabb#h
 7 minnah#al badderek# yiš#teh 'al-k#n y#rîm r#'#š **111** 1 hal#lû y#hh 'ôd#eh
 y#hw#h b#k##l-l#b##b# b#sôd# y#š#rîm w#'#d##h 2 g#d##lîm ma##ê y#hw#h
 d#rûšîm l#k##l-h#ep##s#êhem 3 hôd#-w#h#d##r p#'#lô w#s#id##q#t#ô
 ' #med#et# l#'#ad# 4 z#k#er '###h l#nîp##l#-'#t##yw h#annûn w#rah#ûm y#hw#h
 5 t#erep# n#t#an lî#'#y#w yiz#k#r l#'#ôl#m b#rî#t#ô 6 k#ah# ma##y#w higgîd#
 l#'#ammô l#t##t# l#hem nah##lat# gôyim 7 ma##ê y#d##yw ' #met# ûmiš#p#t#

ne'm#nîm k#l-piqqûd##yw 8 s#mûk#îm l#'ad# l#'ôl#m '#ûyim be'met#
 w#y#š#r 9 p#d#ût# š#lah# l#'ammô s#iw#w#h-l#'ôl#m b#rît#ô q#d#ôš w#nôr#'
 š#mô 10 r#'šît# h##k##m#h yir#at# y#hw#h ##k#el t#ôb# l#k##l-##êhem
 t#hill#t#ô '#med#et# l#'ad# 112 1 hal#lû y#hh 'aş#rê-'îš y#r# 'et#-y#hw#h
 b#mis##w#t#y#w h##p##s# m#'#d# 2 gibbôr b#'#res# yih#yeh zar#ô dôr y#š#rîm
 y#b##r#k# 3 hôn-w#'#šer b#b#êt#ô w#s#id##q#t#ô '#med#et# l#'ad# 4 z#rah#
 bah##šek# 'ôr lay#š#rîm h#annûn w#rah#ûm w#s#addîq 5 t#ôb#-'îš h#ôn#n
 ûmal#weh y#k#al#k#l d#b##r#y#w b#miš#p#t# 6 kî-l#'ôl#m l#'-yimmôt# l#z#k#er
 'ôl#m yih#yeh s#addîq 7 mišš#mû#h r#'#h l#' yîr# n#k#ôn libbô b#t#uah#
 bayhw#h 8 s#mûk# libbô l#' yîr# 'ad# '#šer-yir#eh b##s##r#y#w 9 pizzar n#t#an
 l#'eb##yônîm s#id##q#t#ô '#med#et# l#'ad# qar#nô t#rûm b#k##b#ôd# 10 r#š#'
 yir#eh w#k##'s šinn#y#w yah##r#q w#n#m#s ta#wat# r#š#îm t#b##d#
 113 1 hal#lû y#hh hal#lû 'ab##d#ê y#hw#h hal#lû 'et#-š#m y#hw#h 2 y#hî š#m
 y#hw#h m#b##r#k# m#att#h w#ad#-ôl#m 3 mimmiz#rah#-šemeš 'ad#-m#b#ô'ô
 m#hull#l š#m y#hw#h 4 r#m 'al-k#l-gôyim y#hw#h 'al hašš#mayim k#b#ôd#ô 5 mî
 kayhw#h '#l#hênû hammağ##bîhî l#š#b#et# 6 hammaš#pîlî lir#ô't# bašš#mayim
 ûb##'res# 7 m#qîmî m#'#p##r d#l m#'#aş#p#t# y#rîm 'eb##yôn 8 l#hôšîb#î
 'im-n#d#îb#îm 'im n#d#îb#ê 'ammô 9 môšîb#î '#qeret# habbayit# '#m-habb#nîm
 ##m#h##h hal#lû-y#hh 114 1 b#s##t# yî##r#'#l mimmis##r#y#m bêt# ya'#q#b#
 m#am l#'#z 2 h#y#t##h y#hûd##h l#q#d##šô yî##r#'#l mam#š#lôt##y#w 3 hayy#m
 r#'#h wayy#n#s hayyar#d#n yiss#b# l#'#h#ôr 4 heh#rîm r#q#d#û k##'êlîm
 g#b##'ô't# kib##nê-s##'n 5 mah-ll#k## hayy#m kî t##nûs hayyar#d#n tiss#b#
 l#'#h#ôr 6 heh#rîm tîr#q#d#û k##'êlîm g#b##'ô't# kib##nê-s##'n 7 millip##nê
 '#d#ôn h#ûlî '#res# millip##nê '#lôhha ya'#q#b# 8 hah#p##k#î has#s#ûr
 '#g#am-m#y#im h#all#mîš l#ma'#y#nô-m#y#im 115 1 l#' l#nû y#hw#h l#' l#nû
 kî-l#šim#k## t#n k#b#ôd# 'al-h#as#d#k## 'al-'#mittek## 2 l#mm#h y#m#rû
 haggôyim 'ayy#h-n# '#l#hêhem 3 w#l#hênû b#ašš#m#y#im k#l '#šer-h##p##s#
 '###h 4 '#s#abbêhem kesep# w#z#h#b# ma'###h y#d#ê '#d##m 5 peh-l#hem
 w#l#' y#d#abb#rû 'ênayim l#hem w#l#' yir#û 6 '#z#nayim l#hem w#l#'
 yîš#m#û 'ap# l#hem w#l#' y#rîh#ûn 7 y#d#êhem w#l#' y#mîšûn rag##lêhem
 w#l#' y#hall#k#û l#'-yeh#gû big##rôn#m 8 k#môhem yih#yû '#êhem k#l
 '#šer-b#t##ah# b#hem 9 yî##r#'#l b#t#ah# bayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû'
 10 bêt# 'ah#r#n bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' 11 yir#ê y#hw#h
 bit##h#û b#ayhw#h 'ez#r#m ûm#g#inn#m hû' 12 y#hw#h z#k##r#nû y#b##r#k#
 y#b##r#k# 'et#-bêt# yî##r#'#l y#b##r#k# 'et#-bêt# 'ah#r#n 13 y#b##r#k# yir#ê
 y#hw#h haqq#t#annîm 'im-hagg#d##lîm 14 y#s#p# y#hw#h '#lêk#em '#lêk#em
 w#al-b#nêk#em 15 b#rûk#îm 'attem layhw#h '###h š#mayim w#'#res#
 16 hašš#mayim š#mayim layhw#h w#h#'#res# n#t#an lib##nê-'#d##m 17 l#'
 hamm#t#îm y#hal#lû-y#hh w#l#' k#l-y#r#d#ê d#ûm#h 18 wa'#nah##nû n#b##r#k#
 y#hh m#att#h w#ad#-ôl#m hal#lû-y#hh 116 1 '#hab##tû kî-yîš#ma' y#hw#h
 'et#-qôlî tah##nûn#y 2 kî-hit#t##h '#z#nô lî ûb##y#may 'eq#r# 3 '#p##p#ûnî
 h#eb##lê-m#wet# ûm#s##rê š#ôl m#s##'ûnî s##r#h w#y#g#ôn 'em#s##'
 4 ûb##š#m-y#hw#h 'eq#r#' '#nn#h y#hw#h mall#t##h nap##šî 5 h#annûn y#h#h
 w#s#addîq w#l#hênû m#rah##m 6 š#m#r p#t##y#im y#h#h dallôt#î w#lî
 y#h#hîš# 7 šûb#î nap##šî lim#nûh##y#k#î kî-y#hw#h g#mal '#l#y#k#î 8 kî
 h#illas##t# nap##šî mimm#wet# 'et#-ênî min-dim#'#h 'et#-rag##lî middeh#î
 9 'et##hall#k# lip##nê y#hw#h b#ar#s#ô't# hah#ayyîm 10 he'#man#tû kî '#d#abb#r

'nî 'nî#fî m#'d# 11 'nî 'mar#tî b##h##p##zî k#l-h#'d##m k#z#b#
 12 m#h-'#šîb layhw#h k#l-tag##mûlôhî '#l#y 13 kôs-y#šû'ôt# 'e###' ûb##š#m
 y#hw#h 'eq#r# 14 n#d##ray layhw#h 'šall#m neg##d##h-nn#' l#k##l-'ammô
 15 y#q#r b# 'ênê y#hw#h hamm#w#t##h lah##sîd##yw 16 'nn#h y#hw#h kî-'nî
 'ab##dek## 'nî-'ab##d#k## ben-'#m#t#ek## pittah##t# l#môs#r#y
 17 l#k##-'ez#bah# zeb#ah# tôd##h ûb##š#m y#hw#h 'eq#r# 18 n#d##ray layhw#h
 'šall#m neg##d##h-nn#' l#k##l-'ammô 19 b#h#as##rôt# bêt# y#hw#h
 b#t#ôk##k#fî y#rûš#l#im hal#lû-y#hh **117** 1 hal#lû 'et#-y#hw#h k#l-gôyim
 šabb#h#ûhû k#l-h#'ummîm 2 kî g##b#ar '#lênû h#as#dô we'#met#-y#hw#h
 l# 'ôl#m hal#lû-y#hh **118** 1 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l# 'ôl#m h#as#dô
 2 y#'mar-n#' yi##r# '#l kî l# 'ôl#m h#as#dô 3 y#'m#rû-n#' b#êt#-'ah#r#n kî l# 'ôl#m
 h#as#dô 4 y#'m#rû-n#' yir# 'ê y#hw#h kî l# 'ôl#m h#as#dô 5 min-hamm#s#ar
 q#r# 't#î yy#hh '#n#nî b#ammer#h##b# y#hh 6 y#hw#h lî l# 'îr# 'mah-y#a'##eh lî
 'd##m 7 y#hw#h lî b# '#z#r#y wa'#nî 'er# 'eh b#####y 8 t#ôb# lah##sôt#
 bayhw#h mibb#t##ah# b# 'd##m 9 t#ôb# lah##sôt# bayhw#h mibb#t##ah#
 bin#d#îb#îm 10 k#l-gôyim s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 11 sabbûnî
 g#am-s#b##b#ûnî b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 12 sabbûnî k#id##b#ôrîm d# 'k#û
 k# 'š qôs#îm b#š#m y#hw#h kî 'mîlam 13 dah##h d##h#ît#anî lin#p#l wayhw#h
 '#z#r#nî 14 '#zî w#zim#r#t# y#hh way#hî-lî lîšû '#h 15 qôl rinn#h wîšû '#h b# '#h#lê
 s#addîqîm y#mîn y#hw#h '###h h##yil 16 y#mîn y#hw#h rôm#m#h y#mîn
 y#hw#h '###h h##yil 17 l# 'mût# kî-'eh##yeh wa'#sapp#r ma'##ê y#hh 18 yass#r
 yiss#rannî yy#hh w#lamm#wet# l# 'n#t##n#nî 19 pit##h#û-lî ša'#rê-s#ed#eq
 'b##-b##m 'ôd#eh y#hh 20 zeh-hašša'ar layhw#h s#addîqîm y#b##'û b#ô
 21 'ôd##k## kî 'nî#nî watt#hî-lî lîšû '#h 22 'eb#en m# 'sû habbônîm h#y#t##h
 l#r# 'š pinn#h 23 m# 't# y#hw#h h#y#t##h zz# 't# hî 'nî#l# 't# b# 'ênê
 24 zeh-hayyôm '###h y#hw#h n#g#îl#h w#nî##m#h##h b#ô 25 'nn#' y#hw#h
 hôšî '#h nn#' 'nn#' y#hw#h has##lîh##h nn#' 26 b#rûk# habb# 'b#š#m y#hw#h
 b#rak##n#k#em mibbê#t# y#hw#h 27 'l y#hw#h wayy# 'er l#nû 'is#rû-h#ag#
 ba'#b##t#îm 'ad#-qar#nôt# hammiz#b#ah# 28 'lî 'att#h w# 'ôd#ekk# 'l#hay
 'rôm#mekk# 29 hôd#û layhw#h kî-t#ôb# kî l# 'ôl#m h#as#dô **119** 1 'aš#rê
 t##mîmê-d##rek# hah#l#k#îm b#t#ôrat# y#hw#h 2 'aš#rê n#s##rê 'd##t##yw
 b#k##l-l#b# yid##r#šûhû 3 'ap# l# '-p## '#lû 'aw#l#h bid##r#k##yw h#l#k#û
 4 'att#h s#iwwî##h p#iqqud#eyk## lîš#m#r m#'d# 5 'ah##lay yikk#nû d##r#k##y
 lîš#m#r h#uqqeyk## 6 'z l# '-#b#ôš b#habbî#t# 'el-k#l-mis##w#t#eyk##
 7 'ôd##k## b#y#šer l#b##b# b#l#m#d#î miš#p#t#ê s#id##qek## 8 'et#-h#uqqeyk##
 'eš#m#r 'al-ta'az#b##nî 'ad#-m#'d# 9 bammeh y#zakkeh-nna'ar 'et#-'#r#h#ô
 lîš#m#r kid##b##rek## 10 b#k##l-libbî d##ra#tîk## 'al-ta#š#g#nî
 mimmis##w#t#eyk## 11 b#libbî s##p#an#tî 'im#r#t#ek## l#ma'an l#
 'eh##t##-l#k# 12 b#rûk# 'att#h y#hw#h lamm#d##nî h#uqqeyk## 13 bi##p##t#ay
 sippar#tî k#l miš#p#t#ê-p#îk## 14 b#d#erek# 'd##w#t#eyk## #a##tî k# 'al
 k#l-hôn 15 b#p#iqqud#eyk## '##îh##h w# 'abbî##h 'r#h##t#eyk##
 16 b#h#uqq#t#eyk## 'eš#ta'#š# 'l# 'eš#kah# d#b##rek## 17 g#m#l 'al-'ab##d#k##
 'eh##yeh w# 'eš#m#r#h d##b##rek## 18 gal-'ênay w# 'abbî##h nî#l# 'ô#
 mittôr#t#ek## 19 g#r 'n#k#î b## #res# 'al-tas#t#r mimmennî mis##w#t#eyk##
 20 g#r#s#h nap##šî l#t#a'#b##h 'el-mi#p#t#eyk## b#k##l-'#t# 21 g# 'ar#t#
 z#d#îm 'rûrîm hašš#g#îm mimmis##w#t#eyk## 22 gal m# '#lay h#er#p#h w#b#ûz
 kî 'd##t#eyk## n#s##r#tî 23 gam y#š#b#û #rîm bî nid##b#rû 'ab##d#k##

y##îah# b#h#uqqeyk## 24 gam-#d##t#eyk## ša#š#y 'an#šê '#s##t#î
25 d#b##q#h le'#p##r nap##šî h#ayy#nî kid##b##rek## 26 d#r#k#ay sippar#tû
watta'#n#nî lamm#d##nî h#uqqeyk## 27 derek#-piqqûd#eyk## h#b#în#nî
w#'##îh##h b#nip##l#ô#t#eyk## 28 d#l#p##h nap##šî mittûg##h qayy#m#nî
kid##b##rek## 29 derek#-šeqer h#s#r mimmennî w#t#ô#r#t##k## h##nn#nî
30 derek#-'#mûn#h b##h##r#tû miš#p#t#eyk## šiwwî#tî 31 d#b#aq#tû
b##'#d##w#t#eyk## y#hw#h 'al-#b#îš#nî 32 derek#-mis##w#t#eyk## 'rûs# kî
t#ar#h#îb# libbî 33 hô#r#nî y#hw#h derek# h#uqqeyk## w#'es#s##renn#h '#qeb#
34 h#b#în#nî w#'es#s##r#h t#ô#r#t#ek## w#'eš#m#renn#h b##k##l-l#b#
35 had##rîk##nî bin#t#îb# mis##w#t#eyk## kî-b#ô h##p##s##tû 36 hat#-libbî
'el-#d##w#t#eyk## w#'al 'el-b#s#a' 37 ha'#b##r 'ênay m#r#ô#t# š#w#
bid##r#k#ek## h#ayy#nî 38 h#q#m l#'#ab##d#k## 'im#r#t#ek## 'šer
l#yir#'#t#ek## 39 ha'#b##r h#er#p#t#î 'šer y#g##r#tû kî miš#p#t#eyk## t#ôb#îm
40 hinn#h t#'#ab##tû l#p#iqqud#eyk## b#s#id##q#t##k## h#ayy#nî 41 wîb##'unî
h##s#d#ek## y#hw#h t#šû#'#t##k## k#'im#r#t#ek## 42 w#'e'#neh h##r#p#î
d##b##r kî-b##t#ah##tû bid##b##rek## 43 w#'al-tas#s##l mippî d##b#ar-'#met#
'ad#-m#'#d# kî l#miš#p#t#ek## yih##l#tû 44 w#'eš#m#r#h t#ô#r#t##k## t##mîd#
l#ô#l#m w#'ed# 45 w#'et##hall#k##h b##r#h##b##h kî p#iqqud#eyk## d##r#š#tû
46 wa'#d#abb#r#h b##'#d##t#eyk## neg#ed# m#l#k#îm w#l#' '#b#ôš
47 w#'eš#ta#š#a' b#mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tû 48 w#'e###-k#appay
'el-mis##w#t#eyk## 'šer 'h#b##tû w#'##îh##h b##h#uqqeyk##
49 z#k##r-d#b##r l#'#ab##dek## 'al 'šer yih#al#t#nî 50 z#t# neh##m#t#î b##'#n#yî
kî 'im#r#t##k## h#iyy#t##nî 51 z#d#îm h#lîs#unî 'ad#-m#'#d# mittô#r#t##k## l#'
n#t#î#t#î 52 z#k#ar#tû miš#p#t#eyk## m#ô#l#m y#hw#h w#'et##neh##m
53 zal#'#p##h 'h##z#at##nî m#r#š#îm '#z#b#ê tô#r#t#ek## 54 z#mirô#t# h#yû-lî
h#uqqeyk## b#b#ê#t# m#g#û#y 55 z#k#ar#tû b#allay#l#h šim#k## y#hw#h
w#'eš#m#r#h tô#r#t#ek## 56 z#t# h#y#t##h-llî kî p#iqqud#eyk## n#s##r#tû
57 h#el#qî y#hw#h 'mar#tû liš#m#r d#b##reyk## 58 h#illî#t#î p##neyk##
b##k##l-l#b# h##nn#nî k#'im#r#t#ek## 59 h#iššab##tû d##r#k##y w#'šîb##h
rag##lay 'el-#d##t#eyk## 60 h#aš#tû w#l#' hit##mah#m#h#tû liš#m#r
mis##w#t#eyk## 61 h#eb##lê r#š#îm 'iww#d#unî tô#r#t##k## l#' š#k##h##tû
62 h##s#ô#t#-lay#l#h '#qûm l#h#ô#d#ô#t# l#k# 'al miš#p#t#ê s#id##qek## 63 h##b##r
'nî l#k##l-'#šer y#r#û#k## ûl#š#m#rê piqqûd#eyk## 64 h#as#d#k## y#hw#h
m#l#'#h h#'#res# h#uqqeyk## lamm#d##nî 65 t#ôb# '#î#t## 'im-#ab##d#k##
y#hw#h kid##b##rek## 66 t#ûb# t#a'am w#d#a'at# lamm#d##nî kî
b##mis##w#t#eyk## he'#m#n#tî 67 t#erem 'e'#neh 'nî š#g##g# w#'att#h
'im#r#t##k## š#m#r#tû 68 t#ôb#-'att#h ûm#t#îb# lamm#d##nî h#uqqeyk##
69 t##p##lû '#lay šeqer z#d#îm 'nî b#k##l-l#b# 's#s##r piqqûd#eyk## 70 t##p#aš
kah##leb# libb#m 'nî tô#r#t##k## šî#š#'#tû 71 t#ôb#-lî k#î-'unnê#t#î l#ma'an
'el#mad# h#uqqeyk## 72 t#ôb#-lî t#ôrat#-pîk## m#'al#p#ê z#h#b# w#k##sep#
73 y#d#eyk## '#ûnî way#k#ô#n#nî h#b#în#nî w#'el#m#d##h mis##w#t#eyk##
74 y#r#'eyk## yir#ûnî w#yî#m#h#û kî lid##b##r#k## yih##l#tû 75 y#d#a'at#
y#hw#h kî-s#ed#eq miš#p#t#eyk## we'#mûn#h 'innî#nî 76 y#hî-n# h#as#d#k##
l#nah##m#nî k#'im#r#t##k## l#'#ab##dek## 77 y#b##'ûnî rah##meyk##
w#'eh##yeh kî-t#ô#r#t##k## ša#š#y 78 y#b##šû z#d#îm kî-šeqer 'iww#t#ûnî 'nî
'##îah# b#p#iqqud#eyk## 79 y#šûb#û lî y#r#'eyk## w#y#d##'ê '#d##t#eyk##
80 y#hî-libbî t##mîm b#h#uqqeyk## l#ma'an l#' '#b#ôš 81 k#l#t##h lit##šû#'#t##k##

nap##šî lid##b##r##k## yih##l#tî 82 k#lû 'ênay l#im#r#t#ek## l#m#r m#t#ay
 t#nah##m#nî 83 kî-h#y#t#i# k#n#d# b#q#t#ô#r# h#u#q#y#k## l#š#k##h##t#î 84 kamm#h
 y#mê-'ab##dek## m#t#ay ta##eh b##r#d##p#ay miš#p#t# 85 k#r#lî z#d#îm
 šîh#ô#t# 'šer l# k##t#ô#r#t#ek## 86 k#l-mis##w#t#eyk## 'm#ûn#h šeqer
 r#d##p#ûnî 'z#r#nî 87 kim#'at# killûnî b##res# wa'nî l#-'zab##tî
 p#i#q#u#d#eyk## 88 k#h#as#d#k## h#ay#y#nî w#'eš#m#r#h 'd#û#t# pîk##
 89 l#ô#l#m y#h#w#h d#b##r##k## nis#s##b# bašš#m#y#im 90 l#d##r# w#d##r#
 'm#ûn#t#ek## kônan#t# 'eres# watta#m#d# 91 l#miš#p#t#eyk## 'm#d#û
 hayyôm kî hakk#l 'b##d#eyk## 92 lûlê t#ô#r#t##k## ša#š#u#y# 'z# 'b#ad##tî
 b##n#y#î 93 l#ô#l#m l#-'eš#kah# piqqûd#eyk## kî b##m# h#i#y#t#nî 94 l#k##-'nî
 hôšî#nî kî p#i#q#û#d#eyk## d##r#š#tî 95 lî qiw#w# r#š#îm l#abb#d##nî
 'd##t#eyk## 'et##b#ôn#n 96 l#k##l# tik##l#h r#î#t#î q#s# r#h##b##h
 mis##w#t#k## m#d# 97 m#h-'#hab##tî t#ô#r#t#ek## k#l-hayyôm hî# 'îh##t#î
 98 m#y#b#ay t#h#akk#m#nî mis##w#t#ek## kî l#ô#l#m hî-lî
 99 mikk#l-m#lamm#d#ay hi##kal#tî kî 'd##w#t#eyk## 'îh##h lî 100 mizz#q#nîm
 'et##b#ôn#n kî p#i#q#û#d#eyk## n#s##r#tî 101 mikk#l-'#rah# r# k#l#i#t#î rag##l#y
 l#ma'an 'eš#m#r# d#b##rek## 102 mimmiš#p#t#eyk## l#-s#r#tî kî-'att#h hô#r#t##nî
 103 mah-nnim#l#s#û l#h#ikkî 'im#r#t#ek## midd#b#aš l#p#î 104 mippiqqûd#eyk##
 'et##b#ôn#n 'al-k#n ##n#t#î k#l-'#rah# š#qer 105 n#r-l#rag##lî d##b##rek## w#ô#r
 lin#t#îb##t#î 106 niš#ba#tî w#q#y#m#h liš#m#r miš#p#t#ê s#id##qek##
 107 na#n#ê#t#î 'ad#-m#d# y#h#w#h h#ay#y#nî k#id##b##rek## 108 nid##b#ô#t# pî
 r#s##h-n# y#h#w#h ûmiš#p#t#eyk## lamm#d##nî 109 nap##šî b##k#appî t##mîd#
 w#t#ô#r#t##k## l#š#k##h##t#î 110 n#t##nî r#š#îm pah# lî ûmippiqqûd#eyk## l#
 t##î#t#î 111 n#h#al#tî 'd##w#t#eyk## l#ô#l#m kî-##ô#n libbî h#mm#h 112 n#t#î#t#î
 libbî la##ô#t# h#u#q#y#k## l#ô#l#m 'qeb# 113 s#p#îm ##n#t#î w#t#ô#r#t##k##
 'h#b##t#î 114 sit##rî ûm#g#innî 't#h lid##b##r##k## yih##l#tî 115 s#r#-mimmennî
 m#r#îm w#es#s##r#h mis##w#t# 'l#h#y 116 s#m#k##nî k##im#r#t#k##
 w#eh##yeh w#al-t#b#îš#nî mi##ib##rî 117 s#d##nî w#i#w#š#h w#eš#h
 b##h#u#q#y#k## t##mîd# 118 s#lî#t# k#l-šôg#îm m#h#u#q#y#k## kî-šeqer
 tar#mî#t#m 119 sig#îm hiš#batt# k##l-riš#ê-'#res# l#k##n 'hab##tî 'd##t#eyk##
 120 s#mar mippah##d#k## b##rî ûmimmish#p#t#eyk## y#r#t#î 121 '##î#t#î
 miš#p#t# w#s#ed#eq bal-tannîh##nî l#š#q#y 122 'r#b# 'ab##d#k## l#t#ô#b#
 'al-ya#aš#qunî z#d#îm 123 'ênay k#lû lîš#t#ek## ûl#im#rat# s#id##qek##
 124 '###h 'im-'ab##d#k## k##h#as#dek## w#h#u#q#y#k## lamm#d##nî
 125 'ab##d#k##-'nî h#b#î#n#nî w#d##h 'd##t#eyk## 126 't# la##ô#t# layh#w#h
 h#p##r#tî t#ô#r#t#ek## 127 'al-k#n 'hab##tî mis##w#t#eyk## mizz#h#b# ûmipp#z
 128 'al-k#n k#l-piqqûd#ê k##l# yîš#r#tî k#l-'#rah# šeqer ##n#t#î 129 p#l#ô#t#
 'd##w#t#eyk## 'al-k#n n#s##r#t#am nap##šî 130 p#t#ah# d#b##reyk## y#îr
 m#b#î#n p#t#y#îm 131 pî-p##'ar#tî w#eš#p##h kî l#mis##w#t#eyk## y#b##tî
 132 p#n#h-'#lay w#h##n#nî k#miš#p#t# l#h#b#ê š#mek## 133 p#m#y# h#k##n
 b#îm#r#t#ek## w#al-taš#let#-bî k##l-'#wen 134 p#d##nî m#š#eq 'd##m
 w#eš#m#r#h piqqûd#eyk## 135 p#neyk## h#r# b#ab##dek## w#lamm#d##nî
 'et#-h#u#q#y#k## 136 p#l#g#ê-mayim y#r#d#û 'ên#y 'al l#-š#m#r#tî t#ô#r#t#ek##
 137 s#addîq 'att#h y#h#w#h w#y#š#r miš#p#t#eyk## 138 s#i#w#î#t# s#ed#eq
 'd##t#eyk## w#m#ûn#h m#d# 139 s#imm#t#at##nî qin#t#î kî-š#k##h#û
 d##b##reyk## s##r#y 140 s##r#p##h 'im#r#t#k## m#d# w#ab##d#k##
 'h#b##h 141 s##îr 'n#k#î w#nib##zeh piqqud#eyk## l#š#k##h##t#î

s#id##q#t##k## s#ed#eq l#‘ôl#m w#t#ôr#t##k## ’#met# 143 s#ar-ûm#s#ôq
 m#s##’ûnî mis##w#t#eyk## ša#‘š#y 144 s#ed#eq ‘d##w#t#eyk## l#‘ôl#m
 h#b#î#nî w#’eh##yeh 145 q#r#’t#î b##k##l-l#b# ‘#n#nî y#hw#h h#uq#y#k##
 ’es#s##r#h 146 q#r#’t#îk## hôšî#‘nî w#’eš#m#r#h ‘d##t#eyk## 147 qiddam#tî
 b#annešep# w#’šaww#‘#h lid##b##r#k## yih##l#tî 148 qidd#mû ‘ênay
 ’aš#murôt# l#‘îah# b#’im#r#t#ek## 149 qôlî šim#‘#h k##h#as#dek## y#hw#h
 k#miš#p#t#ek## h#ayy#nî 150 q#r#b#û r#d##p#ê zimm#h mittôr#t##k## r#h##qû
 151 q#r#ôb# ’att#h y#hw#h w#k##l-mis##w#t#eyk## ’#met# 152 qed#em y#d#a#’tî
 m#’d##t#eyk## kî l#‘ôl#m y#sad##t#m 153 r#’#h-‘#n#yî w##h#all#s##nî
 kî-t#ôr#t##k## l#’ š#k##h##tî 154 rîb##h rîb#î ûg##’#l#nî l#’im#r#t##k## h#ayy#nî
 155 r#h#ôq m#r#š#‘îm y#šû#‘#h kî-h#uq#y#k## l#’ d##r#šû 156 rah##meyk## rabbîm
 y#hw#h k#miš#p#t#eyk## h#ayy#nî 157 rabbîm r#d##p#ay w#s##r#y
 m#’d##w#t#eyk## l#’ n#t#î#tî 158 r#’î#tî b##g##d#îm w#’et##qô#t##t##h ’šer
 ’im#r#t##k## l#’ š#m#rû 159 r#’#h kî-p#iq#qûd#eyk## ’#h#b##tî y#hw#h
 k#h#as#d#k## h#ayy#nî 160 r#’š-d#b##r#k## ’#met# ûl#‘ôl#m k#l-miš#pat#
 s#id##q#k## 161 ##rîm r#d##p#ûnî h#inn#m ûmidd#b##r#k## p#h#ad# libbî 162 ##
 ’#n#k#î ‘al-’im#r#t#ek## k#môs##’ š#l#l r#b# 163 šeqer ##n#’t#î wa#’t#a#’b##h
 tôr#t##k## ’#h#b##tî 164 šeb#a’ bayyôm hillal#tîk## ‘al miš#p#t#ê s#id##q#k##
 165 š#lôm r#b# l#’#h#b#ê t#ôr#t#ek## w#’ên-l#mô mik##šôl 166 #ibbar#tî
 lîšû#t##k## y#hw#h ûmis##w#t#eyk## ‘#î#tî 167 š#m#r#h nap##šî ‘d##t#eyk##
 w#’#h#b##m m#’#d# 168 š#mar#tî p#iq#qûd#eyk## w#’#d##t#eyk## kî
 k##l-d#r#k#ay neg##dek## 169 tiq#rab# rinn#t#î l#p##neyk## y#hw#h
 kid##b##r#k## h#b#î#nî 170 t#b#ô’ t#h#inn#t#î l#p##neyk## k#’im#r#t##k##
 has#s#î#nî 171 tabba#‘#n#h ##p##t#ay t#hill#h kî t##lamm#d##nî h#uq#y#k##
 172 ta’an l#šônî ’im#r#t#ek## kî k##l-mis##w#t#eyk## s#s#ed#eq 173 t#hî-y#d##k##
 l#’#z#r#nî kî p#iq#qûd#eyk## b##h##r#tî 174 t#’ab##tî lîšû#t##k## y#hw#h
 w#t#ôr#t##k## ša#‘š#y 175 t#h#î-nap##šî ût##hal#lekk# ûmiš#p#t#ek##
 ya#’z#runî 176 t#’î#tî k##eh ’#b##d# baqq#š ‘ab##dek## kî mis##w#t#eyk## l#’
 š#k##h##tî **120** 1 šîr hamma#‘lôt# ’el-y#hw#h bas#s##r#t##h llî q#r#’t#î
 wayya#‘#n#nî 2 y#hw#h has#s#î#h nap##šî mi##p#at#-šeqer mill#šôn r#miyy#h
 3 mah-yyitt#n l#k## ûmah-yy#sîp# l#k# l#šôn r#miyy#h 4 h#is#s#ê g#ibbôr
 š#nûnîm ‘im gah##lê r#t##mîm 5 ‘ôy#h-lî kî-g#ar#tî mešek# š#k#an#tî ‘im-’#h#lê
 q#d##r 6 rabbat# š#k##n#h-ll#h nap##šî ‘im #ôn#’ š#lôm 7 ’#nî-š#lôm w#k#î
 ’#d#abb#r h#mm#h lammil#h##m#h **121** 1 šîr lamma#‘lôt# ‘e###’ ‘ênay
 ’el-heh#rîm m#’ayin y#b##’ ‘ez#rî 2 ‘ez#rî m#’im y#hw#h ‘###h š#mayim
 w#’#res# 3 ‘al-yitt#n lammôt# rag##lek## ‘al-y#nûm š#m#rek## 4 hinn#h
 l#’-y#nûm w#l#’ yîš#n šôm#r yi##r#’#l 5 y#hw#h š#m#rek## y#hw#h s#ill#k##
 ‘al-yad# y#mînek## 6 yôm#m haššemeš l#’-yakkek#h w#y#r#ah# ball#y#l#h
 7 y#hw#h yiš#m#r#k## mikk#l-r#’ yiš#m#r ‘et#-nap##šek## 8 y#hw#h
 yiš#m#r-s##’t##k## ûb#ô’ek## m#’att#h w#’ad#-‘ôl#m **122** 1 šîr hamma#‘lôt#
 l#d##wid# ##mah##tî b#’#m#rîm lî bê#t# y#hw#h n#l#k# 2 ‘#m#d#ô#t# h#yû
 rag##lênû biš#‘#rayik# y#rûš#l#im 3 y#rûš#laim habb#nûy#h k#’îr
 šeh#ubb#r#h-ll#h yah##d#w 4 šešš#m ‘#lû š#b##t#îm šib##t#ê-y#hh ‘#d#û#t#
 l#yî##r#’#l l#h#d#ô#t# l#š#m y#hw#h 5 kî š#mm#h y#š#b#û k#is#’ô#t# l#miš#p#t#
 kis#’ô#t# l#b#ê#t# d#wîd# 6 ša#’lû š#lôm y#rûš#l#im yiš#l#yû ’#h#b##yik#
 7 y#hî-š#lôm b#h#êl#k# šal#w#h b#’ar#m#nôt##yik# 8 l#ma’an ‘ah#ay w#r#’#y
 ’#d#abb#r#h-n#n#’ š#lôm b#k# 9 l#ma’an bê#t#-y#hw#h ’#l#hênû ’#b#aq#š#h t#ôb#

123 ¹ šîr hamma‘#lôt# ’#leyk## n###’t#î ’et#-’ênay hayy#š#b#î bašš#m#yim
² hinn#h k##’ênê ‘#b##d#îm ’el-yad# ’#d#ônêhem k#’ênê šip##h##h ’el-yad#
g#b#îr#t#hh k#n ‘ênê#û ’el-y#hw##h ’#l#hênû ‘ad# šeyy#h##nn#nû ³ h##nn#nû
y#hw##h h##nn#nû kî-rab# ##b#a’#nû b#ûz ⁴ rabbat# ##b##’#h-ll#hh nap##š#nû
halla‘ag# hašša’#nannîm habbûz lig##’êônîm **124** ¹ šîr hamma‘#lôt# l#d##wid#
lûlê y#hw##h šeh#y#h l#nû y#’mar-n#’ yi##r#’#l ² lûlê y#hw##h šeh#y#h l#nû
b#qûm ‘#lê#û ’#d##m ³ ’#zay h#ayyîm b#l#’ûnû bah##rôt# ’app#m b#nû ⁴ ’#zay
hammayim š#t##p#ûnû nah##l#h ‘#b#ar ‘al-nap##š#nû ⁵ ’#zay ‘#b#ar
‘al-nap##š#nû hammayim hazzêd#ônîm ⁶ b#rûk# y#hw##h šell#’ n#t##n#nû
t#erep# l#šinnêhem ⁷ nap##š#nû k#s#ippô#r nim#l#t##h mippah# yôq#šîm happah#
niš#b#r wa’#nah##nû nim#l#t##nû ⁸ ‘ez#r#nû b#š#m y#hw##h ‘###h š#mayim
w#’#res# **125** ¹ šîr hamma‘#lôt# habb#t##h#îm bayhw##h k#har-s#iyyôn
l#’-yimmôt# l#’ôl#m y#š#b# ² y#rûš#laim h#rîm s#b#îb# l#hh wayhw##h s#b#îb#
l#’ammô m#’att#h w#’ad#-’ôl#m ³ kî l#’ y#nûah# š#b#et# h#reša‘ ‘al gôral
has#s#addîqîm l#ma’an l#’-yiš#l#h#û has#s#addîqîm b#’aw#l#t##h y#d#êhem
⁴ hêt#îb##h y#hw##h lat#t#ôb#îm w#lîš#rîm b#libbôt##m ⁵ w#hammat#t#îm
‘aqal#qallôt##m yôlîk##m y#hw##h ’et#-p#’#lê h#’#wen š#lôm ‘al-yi##r#’#l
126 ¹ šîr hamma‘#lôt# b#šûb# y#hw##h ’et#-šîb#at# s#iyyôn h#yî#û k#h##l#mîm
² ’#z yimm#l#’ ##h#ôq pînû ûl#šôn#nû rinn#h ’#z y#’m#rû b#aggôyim hig##dîl
y#hw##h la’##ôt# ‘im-’#lleh ³ hig##dîl y#hw##h la’##ôt# ‘imm#nû h#yî#û
##m#h#îm ⁴ šûb##h y#hw##h ’et#-š#b#ît##nû ka’#p#îqîm banneg#eb# ⁵ hazz#r#’îm
b#d#im#’#h b#rinn#h yiq#s##rû ⁶ h#lôk# y#l#k# ûb##k##h n###’
mešek#-hazz#ra‘ b#’-y#b#ô’ b##rinn#h n###’ ’#lumm#t##yw **127** ¹ šîr
hamma‘#lôt# liš#l#m#h ‘im-y#hw##h l#’-yib##neh b#ayit# š#w#’ ‘#m#lû
b#ôn#yw bô ‘im-y#hw##h l#’-yiš#m#r-’îr š#w#’ š#qad# šôm#r ² š#w#’ l#k#em
maš#kîmê qûm m#’ah##rê-šeb#et# ’#k##lê leh#em h#’s##b#îm k#n yitt#n
lîd#îd#ô š#n#’ ³ hinn#h nah##lat# y#hw##h b#nîm ##k##r p#rî habb#t#en
⁴ k#h#is#s#îm b#yad#-gibbôr k#n b#nê hann#’ûrîm ⁵ aš#rê haggeb#er ‘šer mill#’
’et#-’aš#p#t#ô m#hem l#’-y#b##šû kî-y#d#abb#rû ’et#-’ôy#b#îm bašš#’ar
128 ¹ šîr hamma‘#lôt# ‘aš#rê k#l-y#r#’ y#hw##h hah#l#k# bid##r#k##yw ² y#g#îa‘
kappeyk## kî t##’k##l ‘aš#reyk## w#t#ôb# l#k# ³ ‘eš#t#k## k#g#ep#en p#riyy#h
b#yar#k#t#ê b#êt#ek## b#neyk## kiš#t#îlê zêt#îm s#b#îb# l#šul#h##nek##
⁴ hinn#h k#î-k##n y#b##rak# g#b#er y#r#’ y#hw##h ⁵ y#b##rek##k## y#hw##h
mis#s#iyyôn ûr#’#h b#t#ûb# y#rûš#l#im k#l y#mê h#ayyeyk## ⁶ ûr#’#h-b##nîm
l#b##neyk## š#lôm ‘al-yi##r#’#l **129** ¹ šîr hamma‘#lôt# rabbat# s##r#rûnî
minn#’ûray y#’mar-n#’ yi##r#’#l ² rabbat# s##r#rûnî minn#’ûr#y gam l#’-y#k##lû
lî ³ ‘al-gabbî h##r#šû h##r#šîm he’#rîk#û l#ma’#nî##m ⁴ y#hw##h s#addîq
qîs#s##s# ‘#b#ôt# r#š#’îm ⁵ y#b##šû w#yiss#g#û ’#h#ôr k#l ##n#’ê s#iyyôn
⁶ yih#yû kah##s#îr gaggôt# šeqqad##mat# š#lap# y#b##š ⁷ šell#’ mill#’ k#appô
qôs##r w#h#is##nô m#’amm#r ⁸ w#l#’ ’#m#rû h#’#b##rîm bir#kat#-y#hw##h
’#lêk#em b#rak##nû ’et##k#em b#š#m y#hw##h

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.